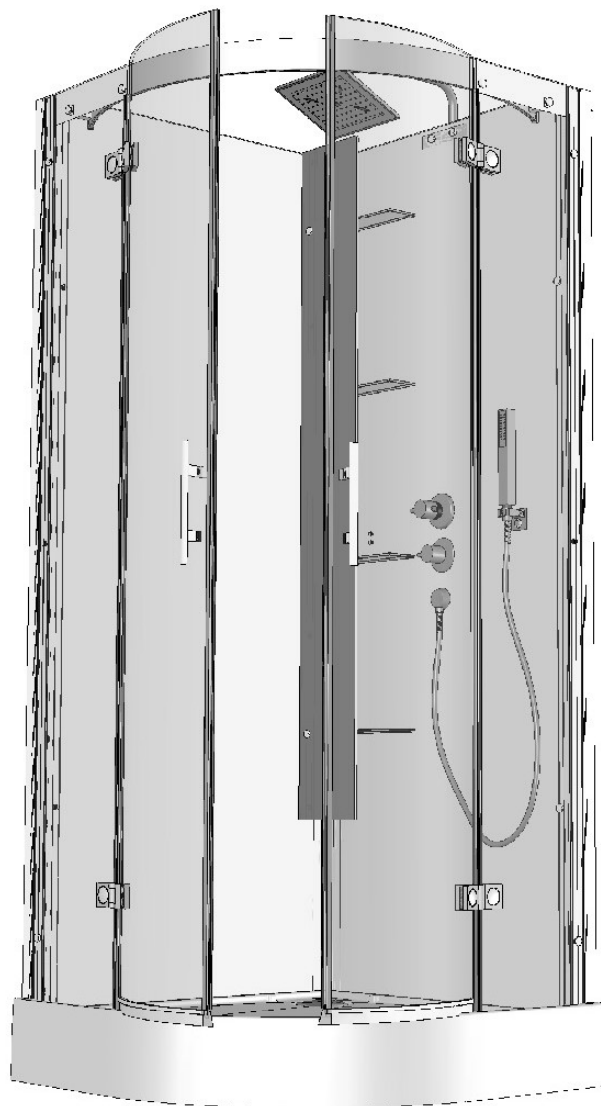


- F Notice de montage ● GB Installation instructions
- E Manual de instalación ● I Istruzioni di montaggio
- NL Montage-instructies ● D Montageanleitung



Notre service technique est
à votre écoute aux numéros
qui sont au dos de cette
notice d'installation



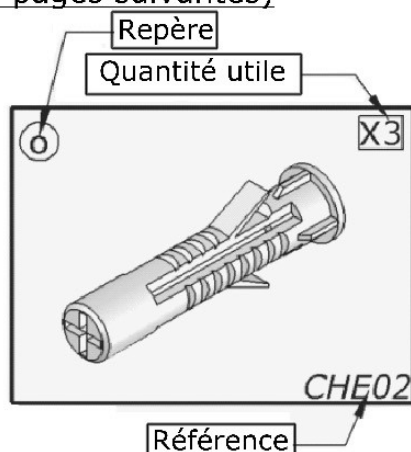
- F Attention aux étapes :
- GB Check installation steps :
- E Atención a los pasos :
- I Attenzione ai passi : p.11 - p.13 - p.38
- NL Aandacht voor de stappen :
- D Achtung vor den Schritten :

CODES COLIS (voir repères en page 2)
 PACKAGE CODES (see marks on page 2)
 CODIGOS BULTOS (ver marcas en paginé 2)
 CODICE DEL PACCHETTO (vedere i riferimenti a pagina 2)
 CODERING VERPAKKING (zie omschrijving op pagina 2)

REP	VERSION		REF
A	Receveur haut		REC211
	Receveur bas		REC205
B + C			C6372E
D + E + M	Acier		C6388E
	Chrysolite		C6375E
	Perle noir		C6373E
	Pépîte		C6389E
	Rubis		C6390E
	Saphir		C6374E
	Flamenco Rubis		C6390E
	Katuko		C6373E
	Tango		C6373E
F			5902
H	Acier		C5072E
	Chrysolite		
	Perle noir		
	Pépîte		
	Rubis		
	Saphir		
	Flamenco Rubis		C5393E
	Katuko		C5397E
	Tango		C5396E
I	THERMO	Acier	CP498
		Chrysolite	
		Perle noir	
		Pépîte	
		Rubis	
		Saphir	
		Flamenco Rubis	
		Katuko	CP303
		Tango	CP302
	HYDRO	Acier	CP300
		Chrysolite	
		Perle noir	
		Pépîte	
		Rubis	
		Saphir	
		Flamenco Rubis	
		Katuko	CP297
		Tango	CP296
J			5934
K			5933
BQ			5901

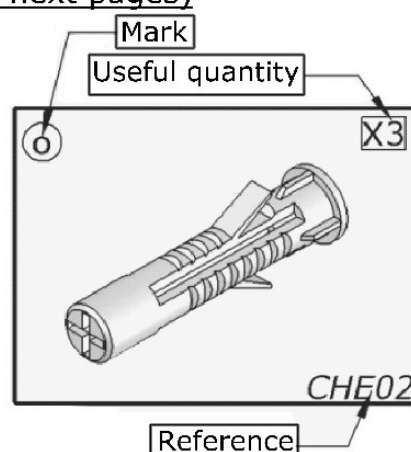
Autres pièces:

(voir pages suivantes)



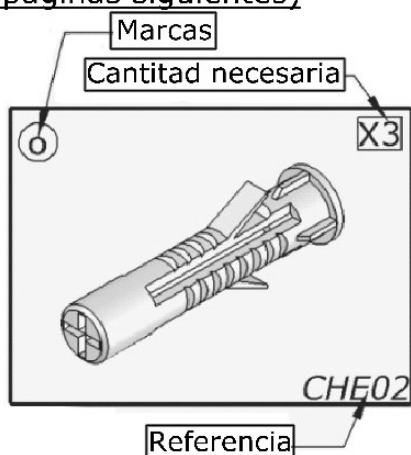
Other parts:

(see next pages)



Otras piezas:

(ver páginas siguientes)



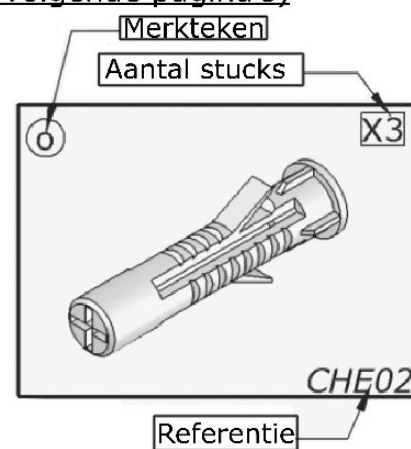
Altri locali:

(vedere sequenti pagine)



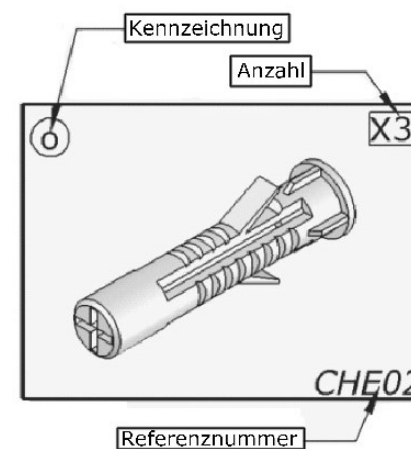
Andere onderdelen:

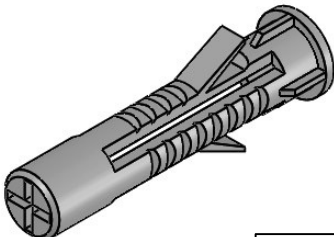
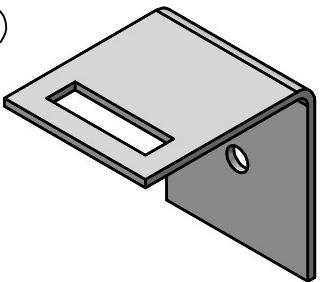
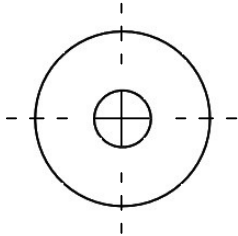
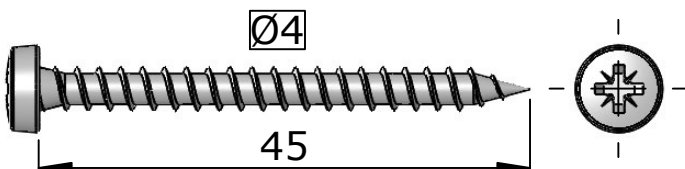
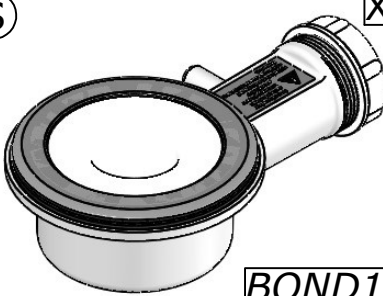
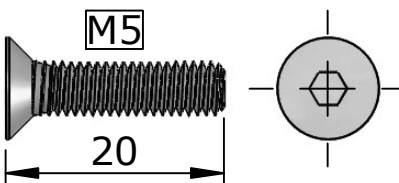
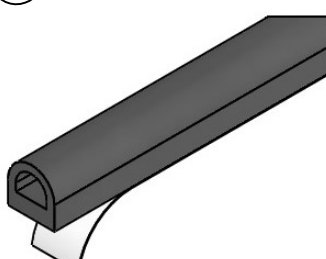
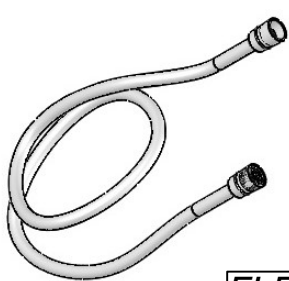
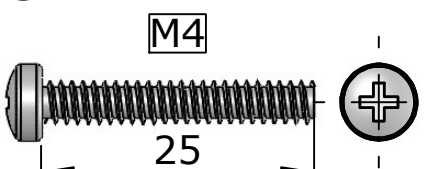
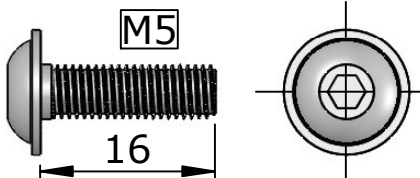
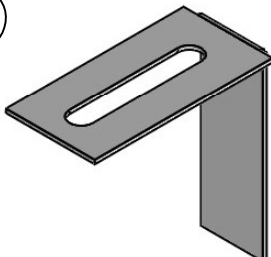
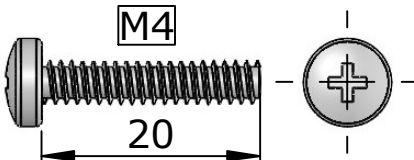
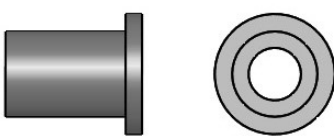
(zie volgende pagina's)



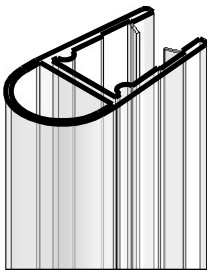
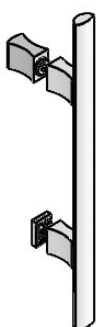
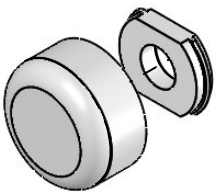
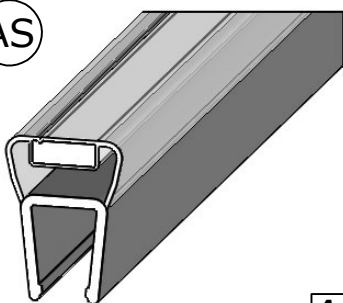
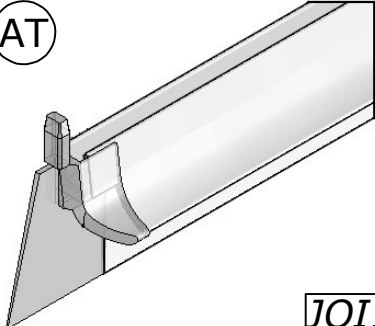
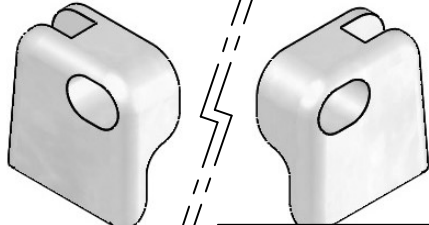
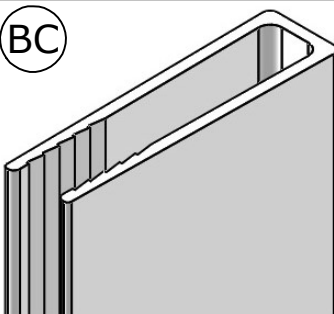
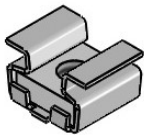
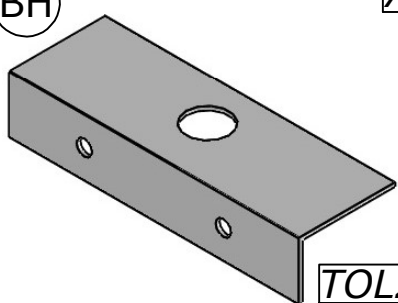
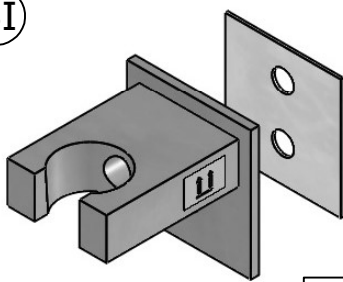
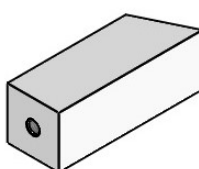
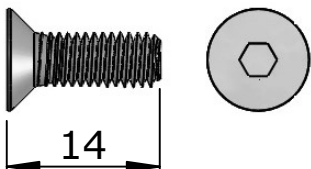
Weitere beiegepackte:

(Teile finden Sie auf der nächsten Seite)

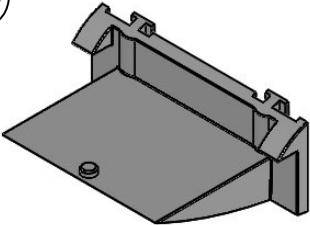
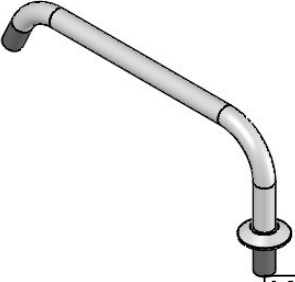
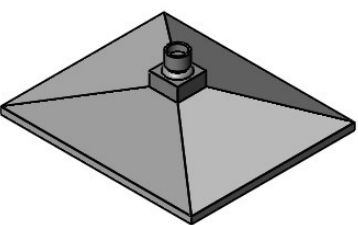
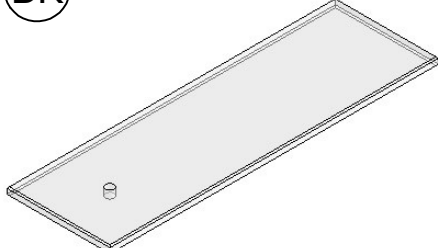
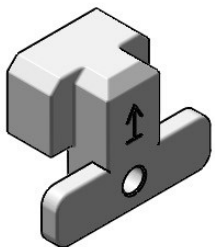
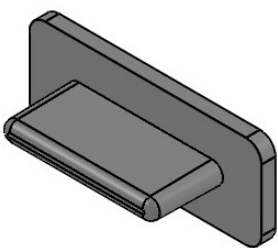
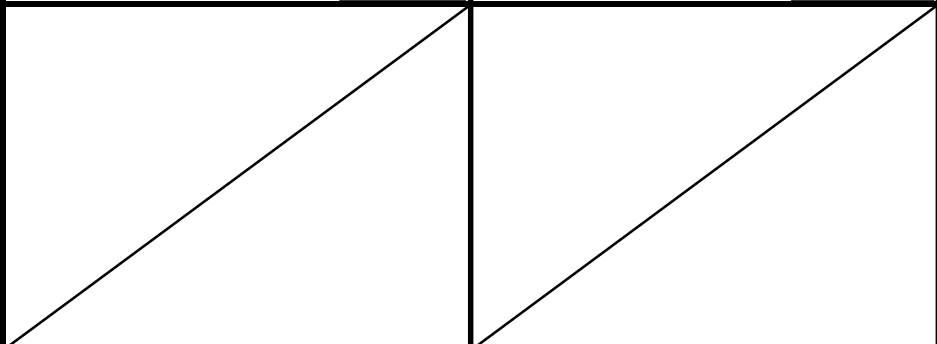
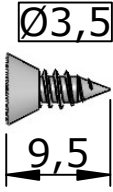
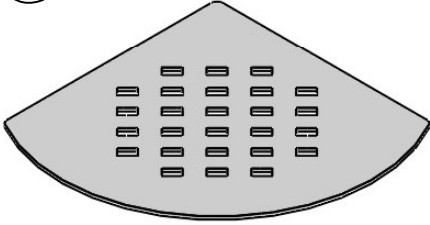
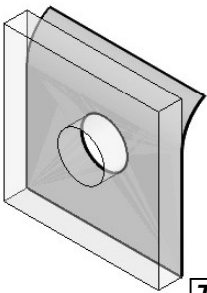
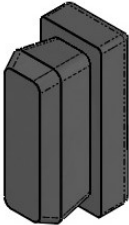
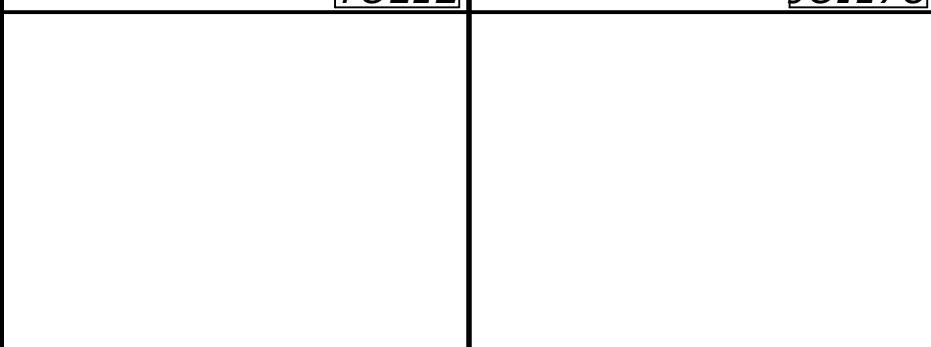
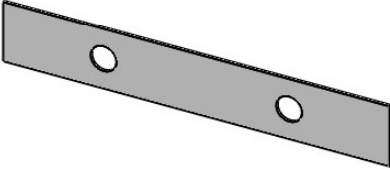


O  X3 1=1 CHE02	P  X3 EQU24	Q  X7 1=1 RON51
R  X3 1=1 VIS210	S  X1 BOND16	
T  X24 1=1 ENT19	U  X18 1=1 VIS10	V  X20 1=1 CAP07
W  X2 J446	X  X1 FLEX05	Y  X2 1=1 VIS200
Z  X2 1=1 ECR09	AA  X5 1=1 VIS195	AB  X3 EQU50
AC  X2 1=1 VIS09	AF  X2 1=1 ECR14	AK  X2 1=1 ECR31

Les quantités données sont les quantités utiles au montage. Les sachets fournis contiennent des pièces supplémentaires.
The quantities given are what are required for the installation. There may be some surplus parts in the package provided.

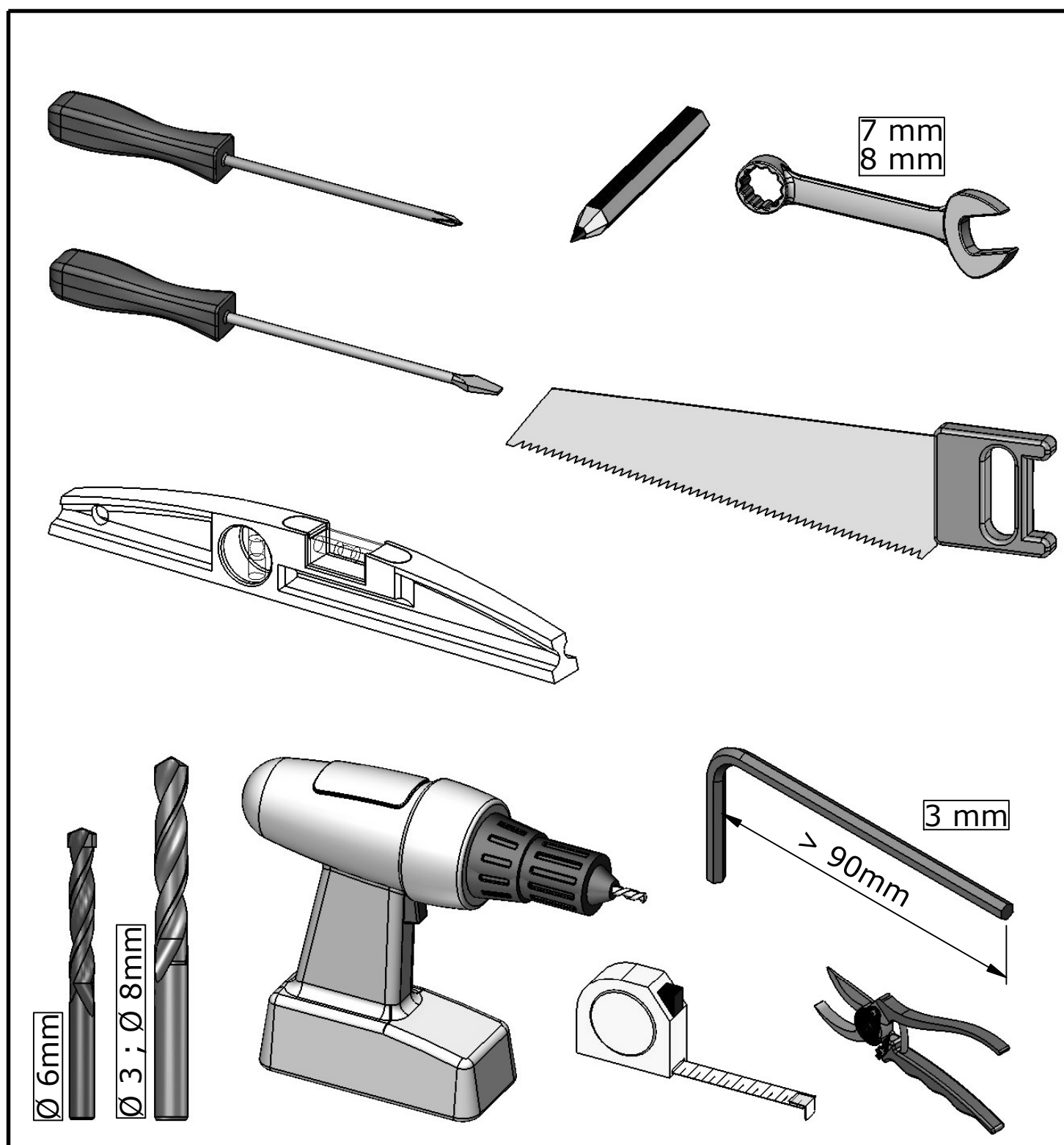
(AL)  X2 Lg=1983mm J522	(AM)  X2 S0906	(AO)  X1 1=1 CAC20
(AP)  X1 KIT76	(AS)  X2 AI067	(AT)  X1 JOI145
(Blank space)	(AV)  X1 PPL581/582	(AY)  X2 1=1 BOU37
(BC)  X2 PFL42	(BD)  X3 1=1 ECR46	(BG)  X2 1=1 ECRORD
(BH)  X1 TOL28	(BI)  X1 KIT89	(BJ)  X1 1=1 JOI16
(BK)  X2 SUP54	(BL)  X4 M5 14 1=1 VIS159	(BM)  X2 1=1 ENT12

Les quantités données sont les quantités utiles au montage. Les sachets fournis contiennent des pièces supplémentaires.
The quantities given are what are required for the installation. There may be some surplus parts in the package provided.

(BO)  PPL756	(L)  KIT46	(N)  KIT85
(BR)  VER2161	(BS)  1=1 CAP06	(BV)  PPL550
(BT)  PPL758		
(BZ)  1=1 VIS22		
(CB)  TOL12	(CC)  JOI178	(CA)  1=1 BUT22
		(CD)  JOI330

Les quantités données sont les quantités utiles au montage. Les sachets fournis contiennent des pièces supplémentaires.
 The quantities given are what are required for the installation. There may be some surplus parts in the package provided.

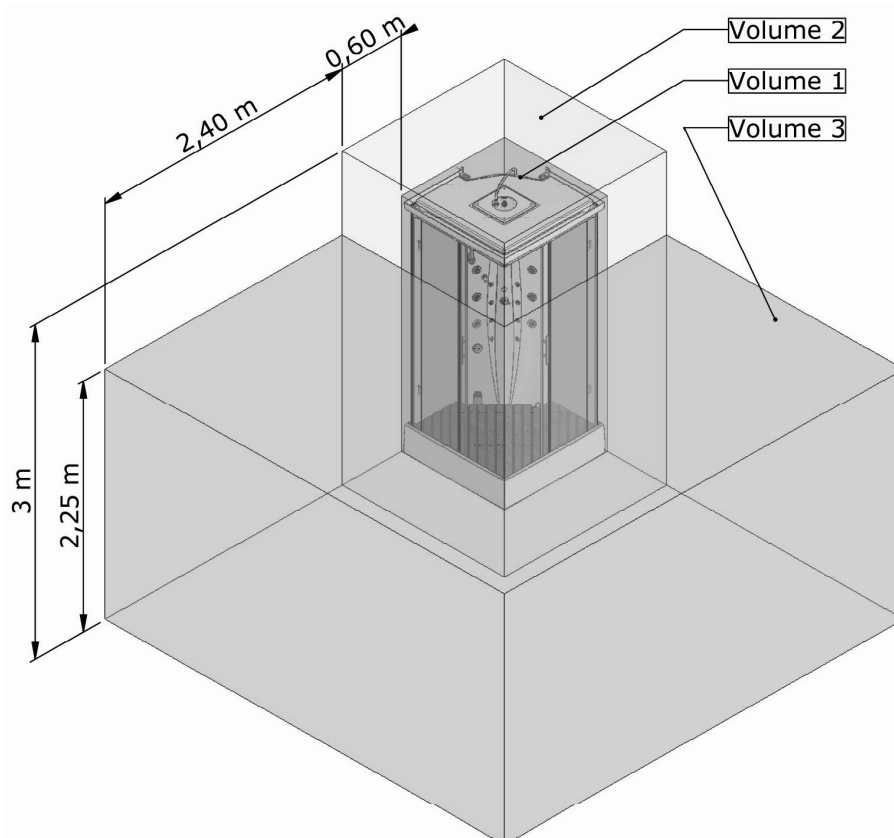
F Matériel nécessaire **GB** Tools required **E** Herramientas necesarias
I Materiale necessario **NL** Benodigd gereedschap **D** Benötigte Werkzeuge



CONSIGNES DE SECURITE ELECTRIQUES

Pour bien installer votre cabine de douche chez vous, vous devez respecter quelques règles :

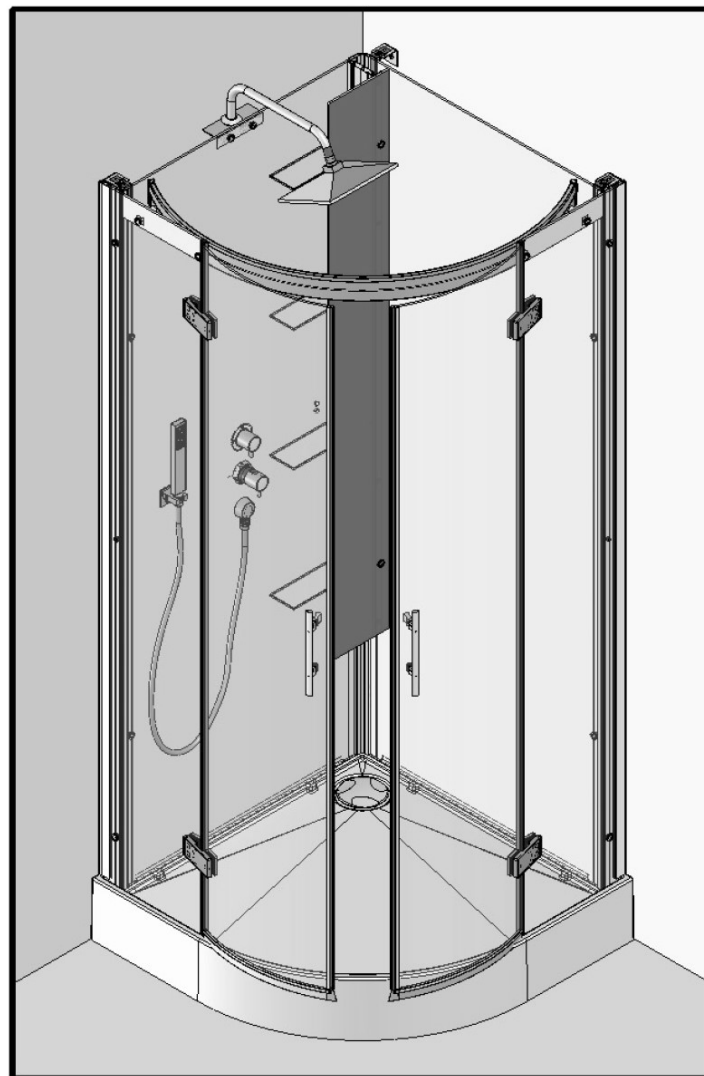
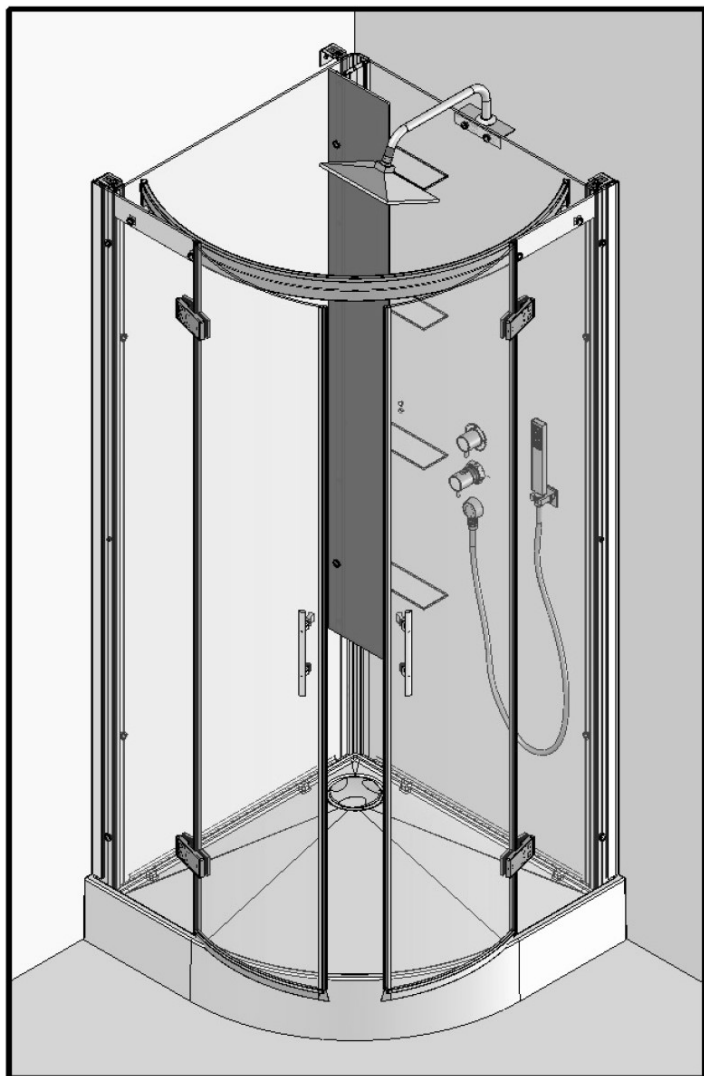
- l'installation électrique doit être réalisée par un électricien qualifié. Cette installation doit être conforme à la norme NF C 15-100 en vigueur ;
- prévoyez une alimentation électrique indépendante monophasée avec terre 230 Volts-50 Hertz, protégée par un fusible approprié de 16 A (cf. Norme NF en vigueur). Prévoyez aussi un interrupteur différentiel ou un disjoncteur différentiel à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant de déclenchement n'excédant pas 30 mA et exclusivement destiné à la cabine de douche, et de toute façon conforme aux exigences de la norme en vigueur à la date d'installation. Cette protection est à fournir par vos soins et doit être installée dans le volume 3 des volumes de protection, ou dans une autre pièce. Raccordez par l'intermédiaire du boîtier de connexion, les câbles d'alimentation de l'ensemble (type 3x2,5 mm² HO7 RNF fils de cuivre) non fournis ;
- les appareils de classe 1 doivent être raccordés de façon permanente aux installations électriques fixes. Les parties d'appareils comportant des composants électriques, à l'exception des dispositifs de commande à distance, doivent être placées ou fixées de façon telle qu'elles ne puissent pas tomber dans le receveur de douche ;
- prévoyez une protection IP55 pour le boîtier de raccordement de l'alimentation électrique ;
- il est nécessaire de relier les organes métalliques de votre produit au circuit équipotentiel de votre installation ;
- si la tuyauterie d'écoulement du vidage est en cuivre, raccordez celle-ci au conducteur de liaison équipotentielle de la salle de bain par l'intermédiaire d'un collier



F REVERSIBILITE **GB** REVERSIBILITY **E** REVERSIBILIDAD
I REVERSIBILITA **NL** OMKEERBAARHEID **D** WAHLWEISE MONTAGE

F MONTAGE A GAUCHE
GB LEFT HAND
E MONTAJE A LA IZQUIERDA
I MONTAGGIO A SINISTRA
NL MONTAGE LINKS
D MONTAGE LINKS

F MONTAGE A DROITE
GB RIGHT HAND
E MONTAJE A LA DERECHA
I MONTAGGIO A DESTRA
NL MONTAGE RECHTS
D MONTAGE RECHTS



F Vous avez la possibilité de réaliser un montage à droite ou un montage à gauche. Notre notice d'installation décrit un montage à gauche. Si vous voulez réaliser un montage à droite, il vous suffit d'inverser le montage.

GB This cubicle can be installed either left or right hand. These installation instructions show a left hand installation.

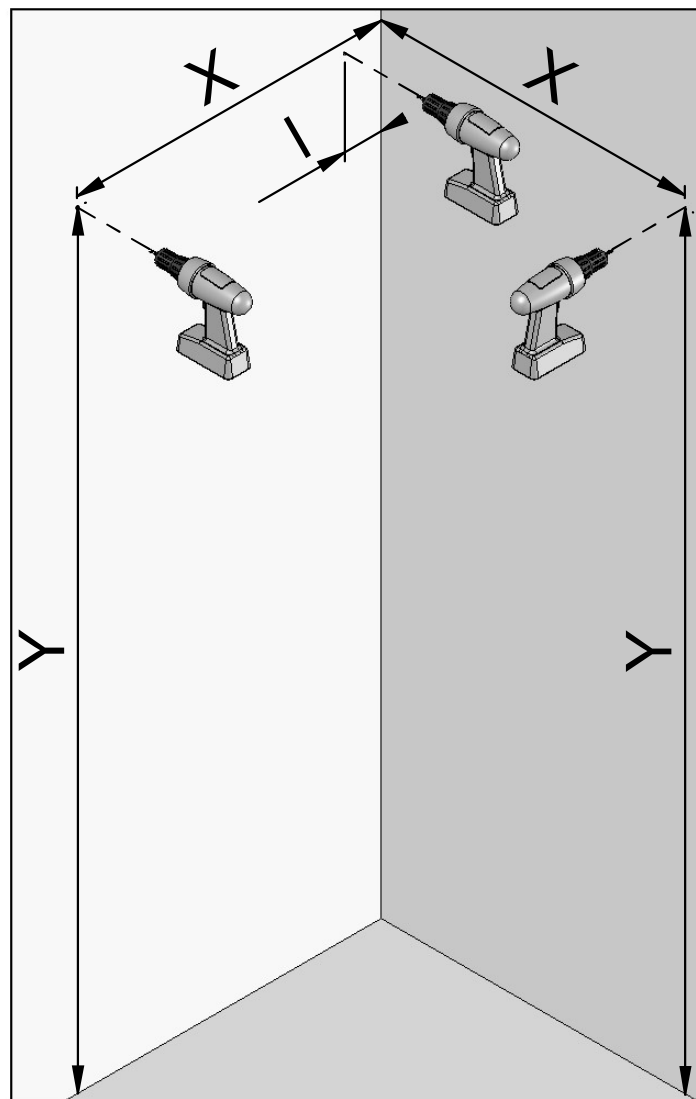
E Puede realizar un montaje a la derecha o un montaje a la izquierda. Nuestro folleto de instalación describe un montaje a la izquierda. Si desea montar su cabina a la derecha sólo tendrá que realizar el montaje al contrario.

I Avete la possibilità di effettuare il montaggio a destra o a sinistra. Il nostro manuale descrive il montaggio a sinistra. Se volete realizzare il montaggio a destra è sufficiente invertire varie fasi di montaggio.

NL U kunt de douchecabine rechts of links monteren. Onze handleiding beschrijft de links montage van de cabine. Keer de montage om als u de cabine rechts wilt monteren.

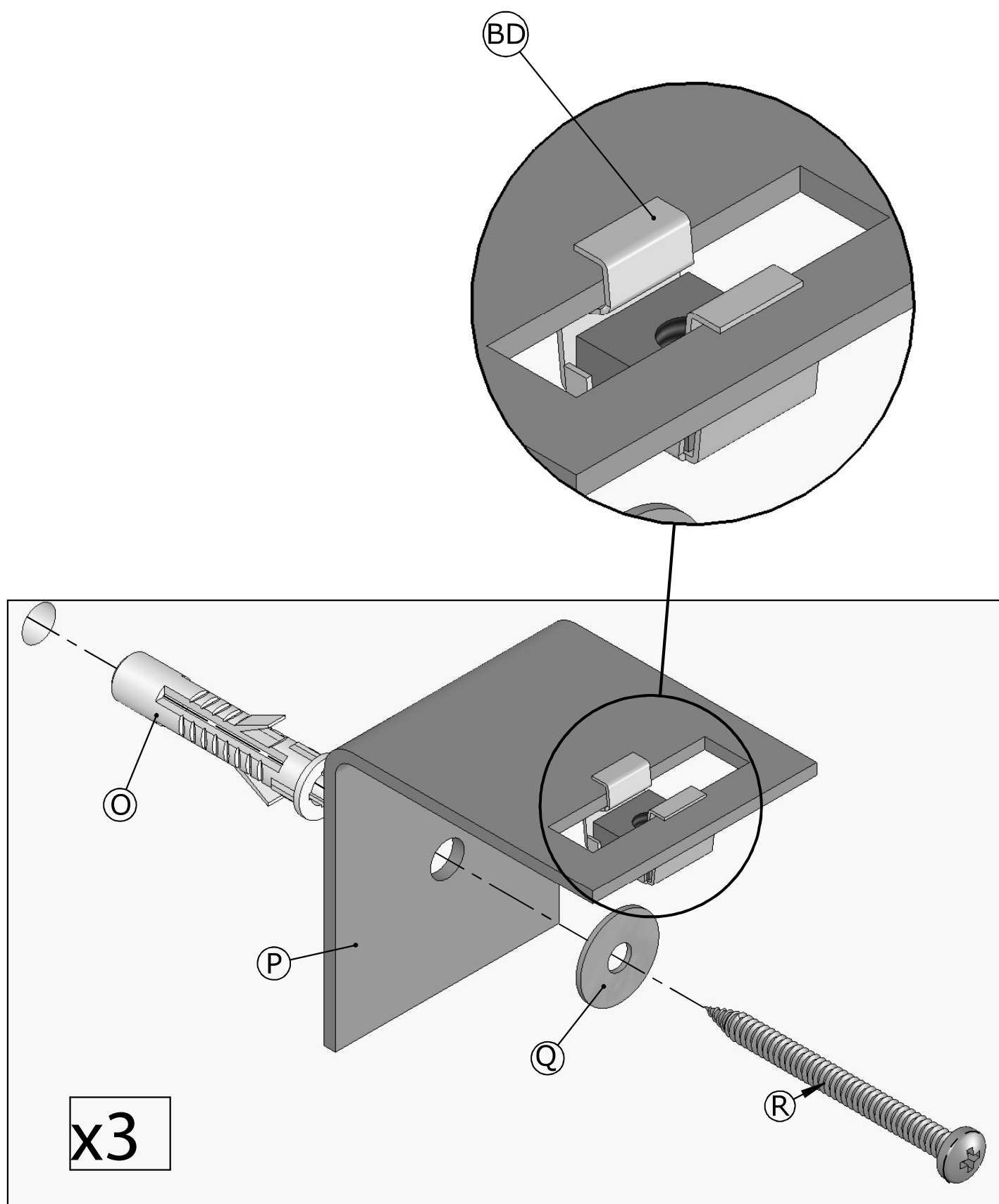
D Sie haben die Möglichkeit, eine Montage auf der linken Seite oder eine Montage auf der rechten Seite durchzuführen. Unsere Montageanleitung beschreibt eine Montage auf der linken Seite. Wenn Sie die Montage lieber auf der rechten Seite durchführen wollen, müssen Sie nur den Montageprozess umkehren.

01

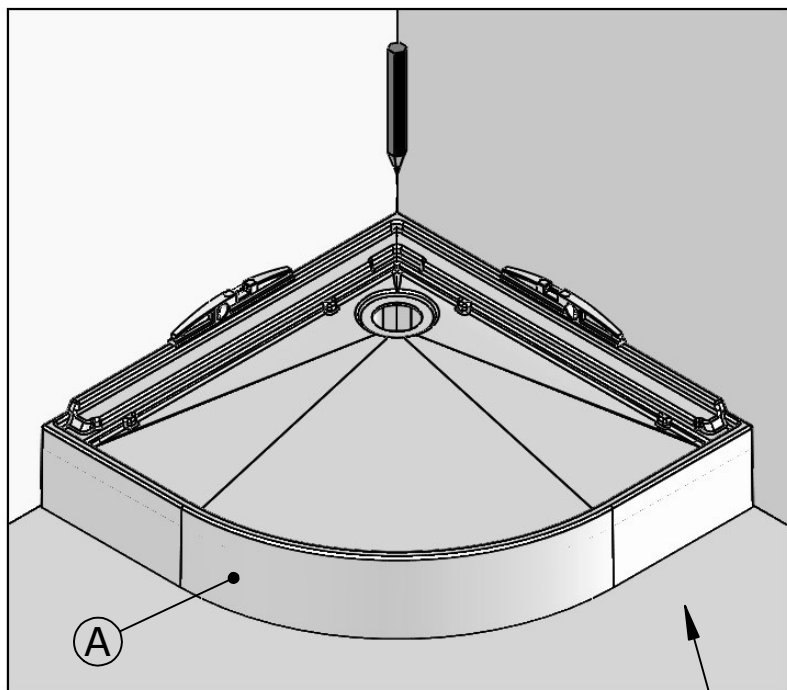
Ø6 mm

X	84 cm	
Y	 12 cm	 17.5 cm
I	10 cm	
	207,5 cm	212,5 cm

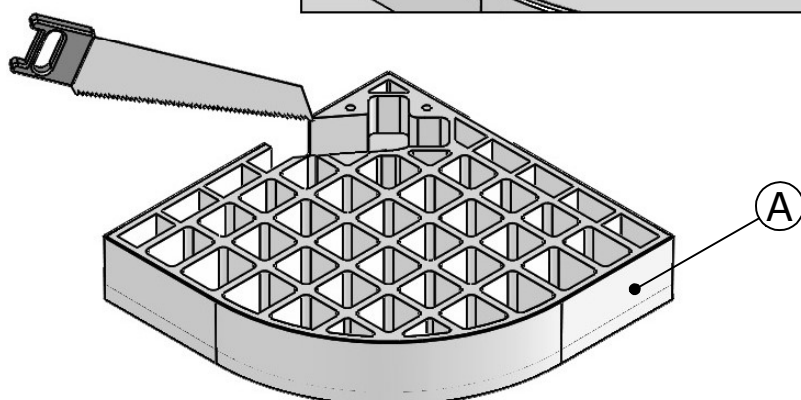
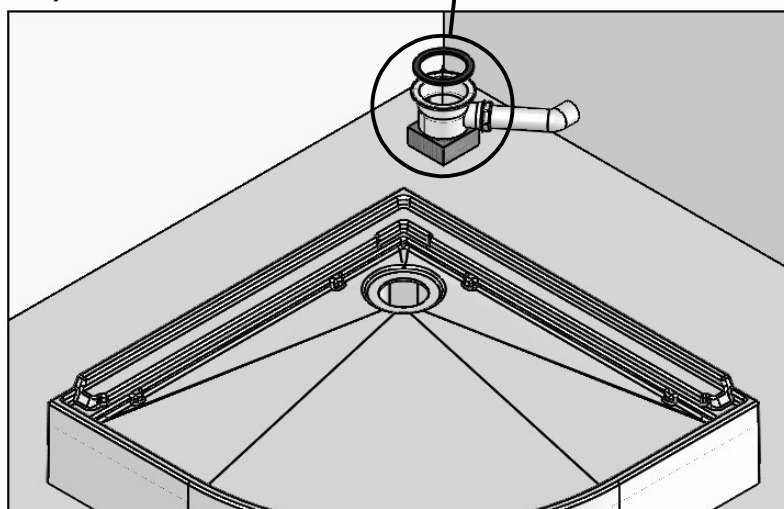
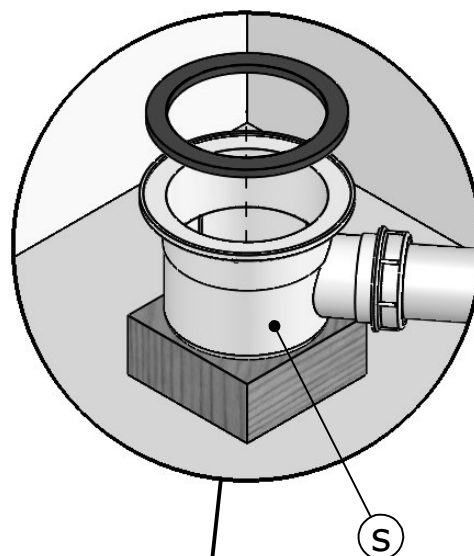
02



03

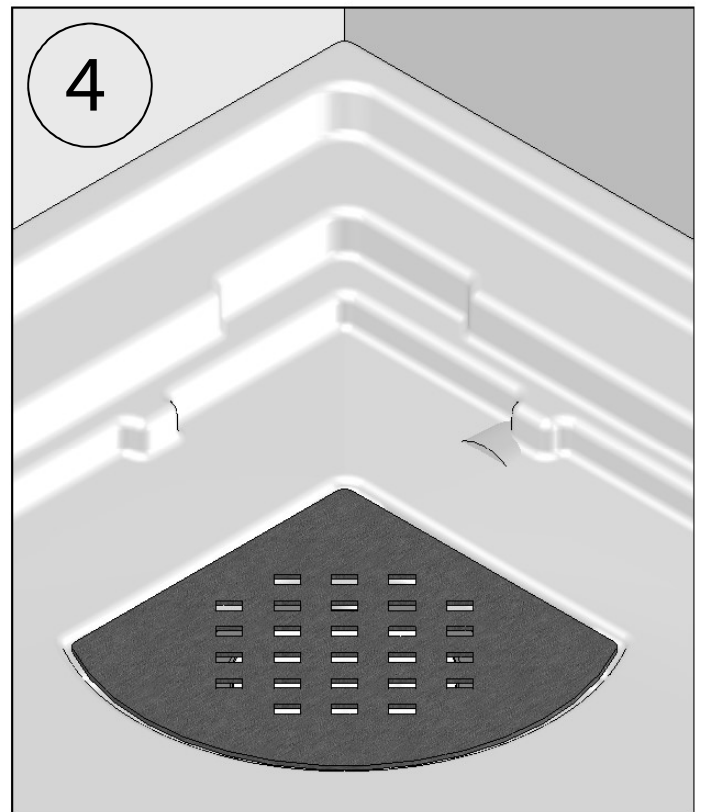
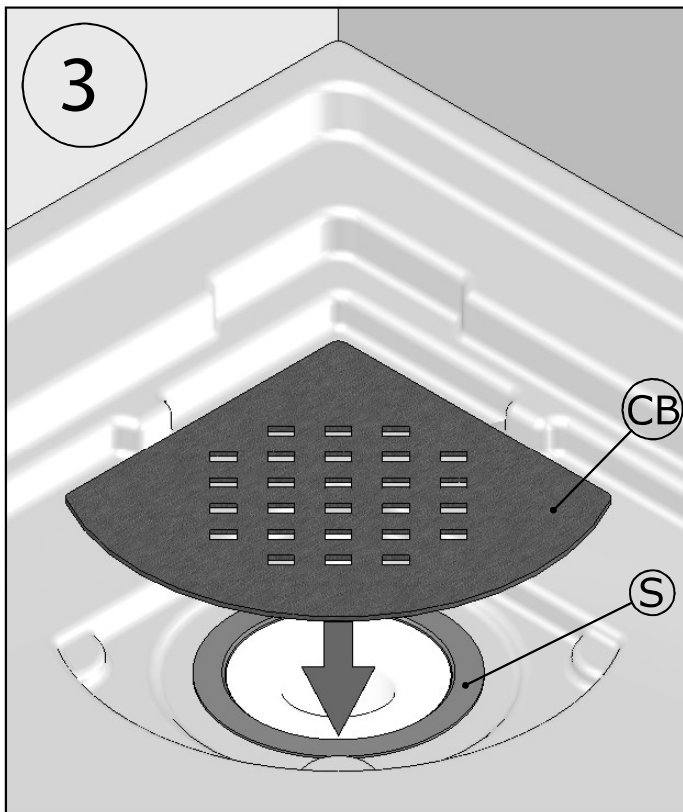
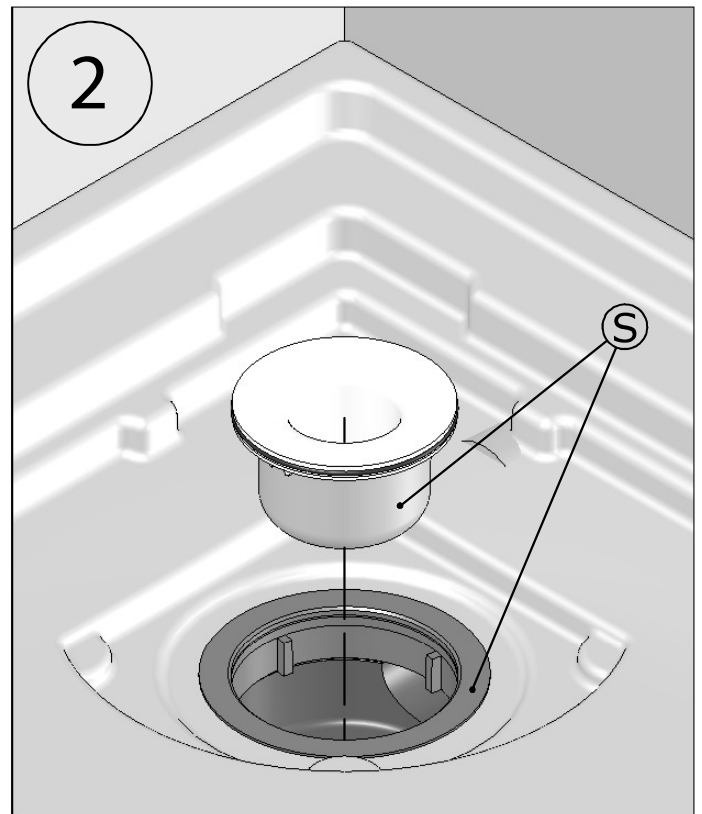
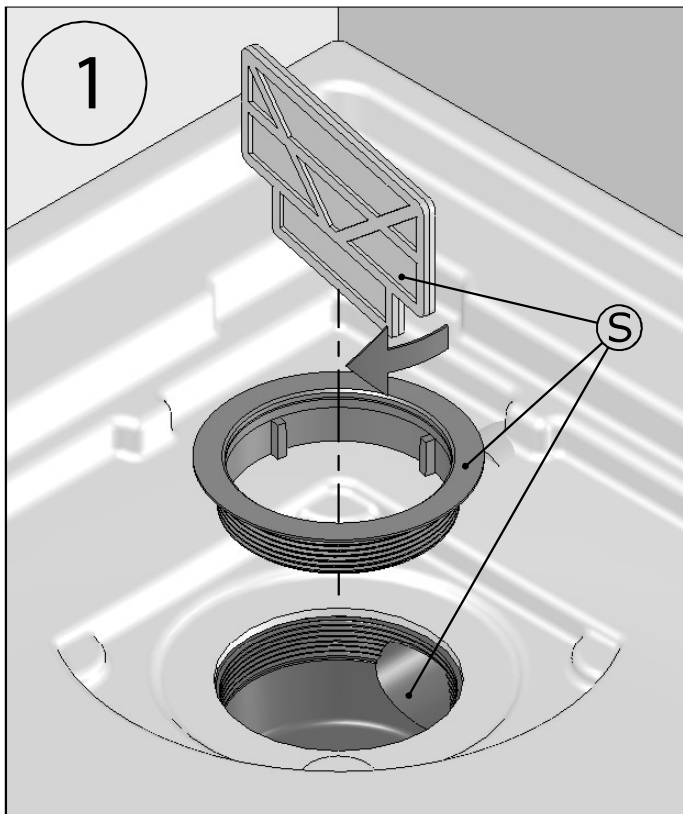


Sol rigide indispensable.
 The underlying surface must be perfectly rigid
 Suelo rígido imprescindible
 Indispensabile un suolo rigido
 Een niet-buigzame vloer is vereist
 Fester Boden (unbedingt erforderlich)

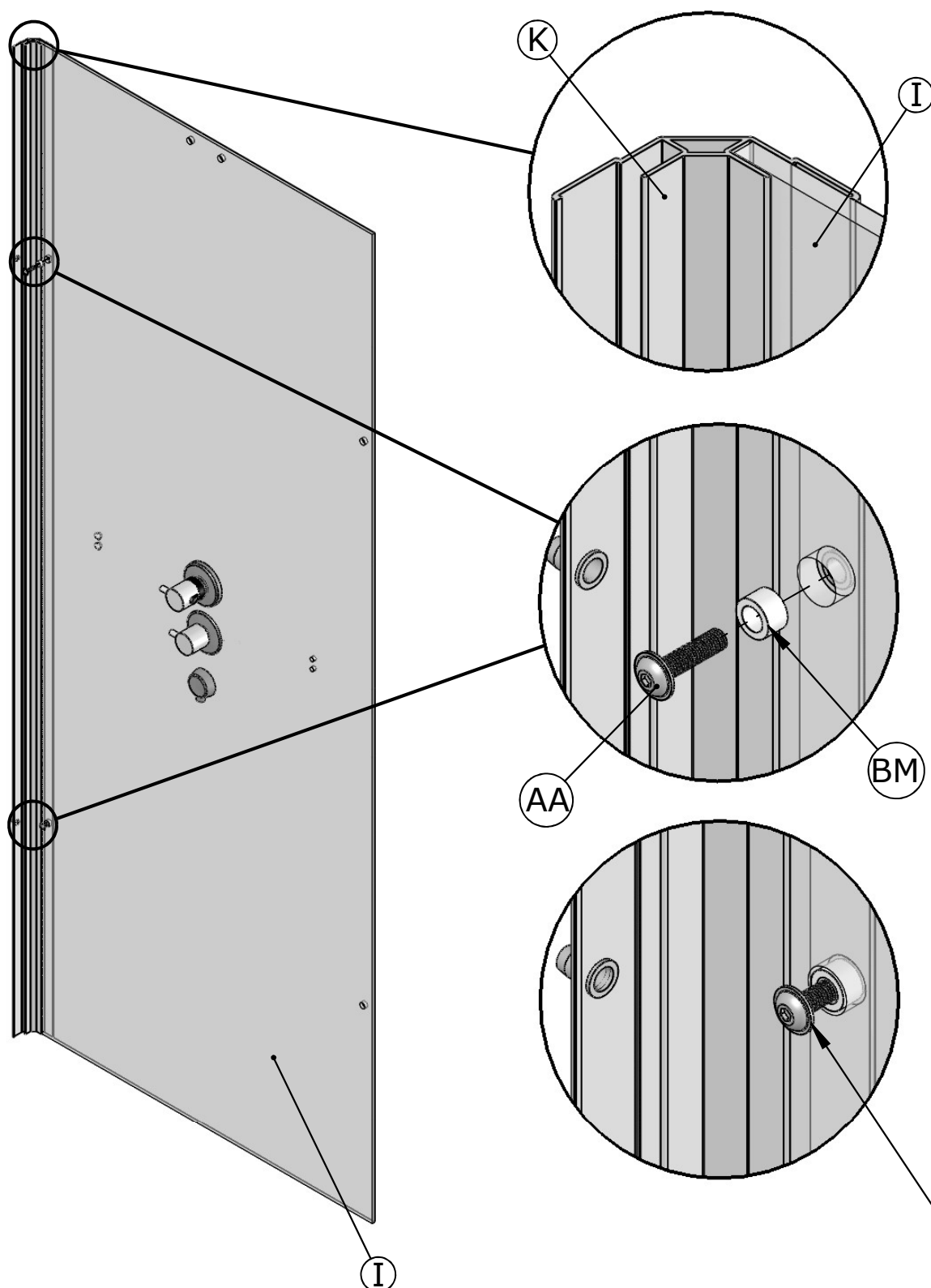


NE PAS METTRE DE COLLE ENTRE LE JOINT DE BONDE ET LE RECEVEUR.
 DO NOT PUT GLUE BETWEEN THE WASTE TRAP SEAL AND THE TRAY.
 NO PONER PEGAMENTO ENTRE LA JUNTA DEL DESAGÜE Y EL PLATO DE DUCHA.
 NON METTERE COLLA TRA LA GUARNIZIONE DELLA PILETTA E IL PIATTO DOCCIA
 GEÉEN LIJM PLAATSEN TUSSEN AFDICHTINGSRUBBER VAN DE SIFON EN DE DOUCHEBAK.
 ACHTEN SIE DARAUF,
 DASS KEIN KLEBSTOFF ZWISCHEN DIE ABLAUFDICHTUNG UND DIE DUSCHTASSE GELANGT.

04

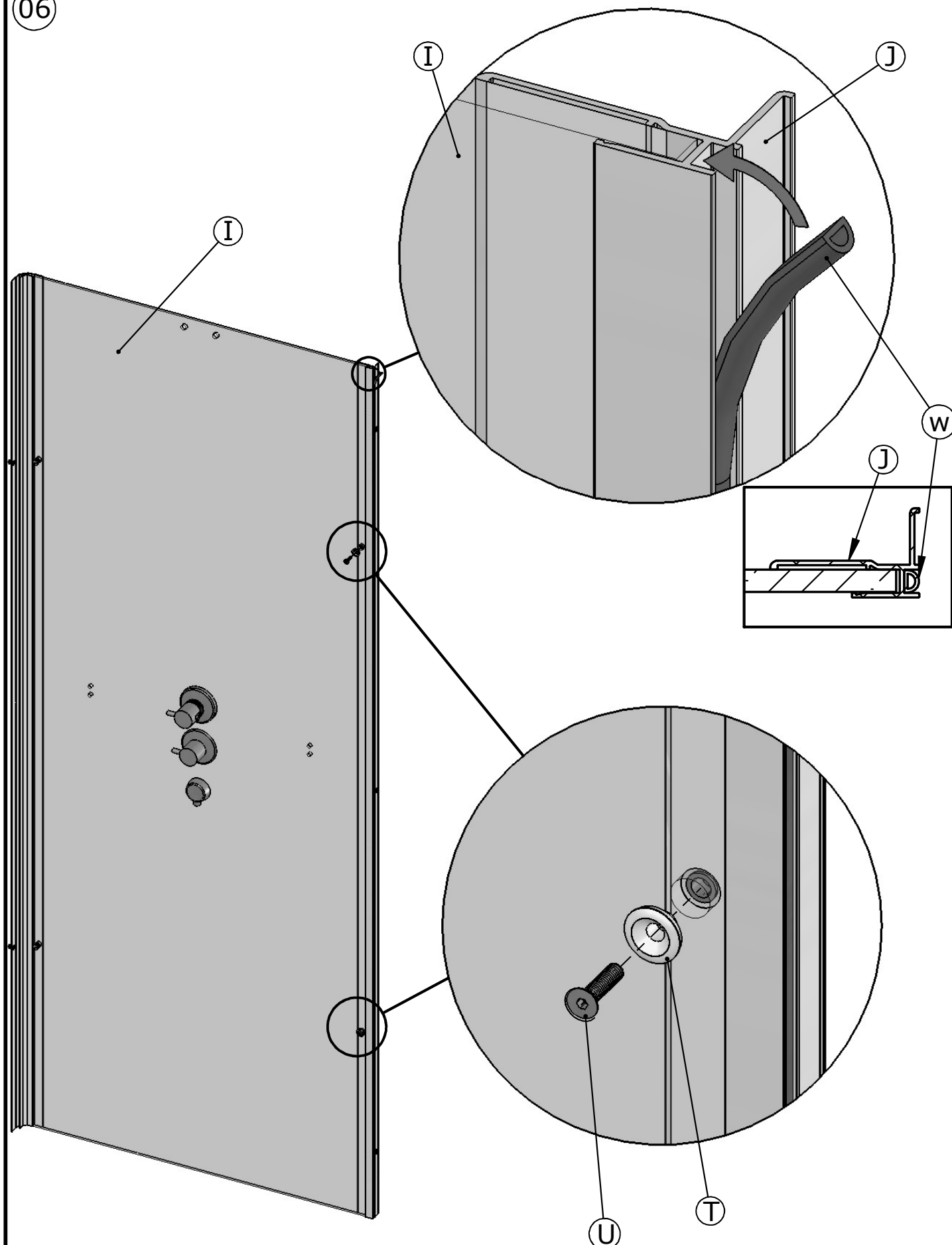


05



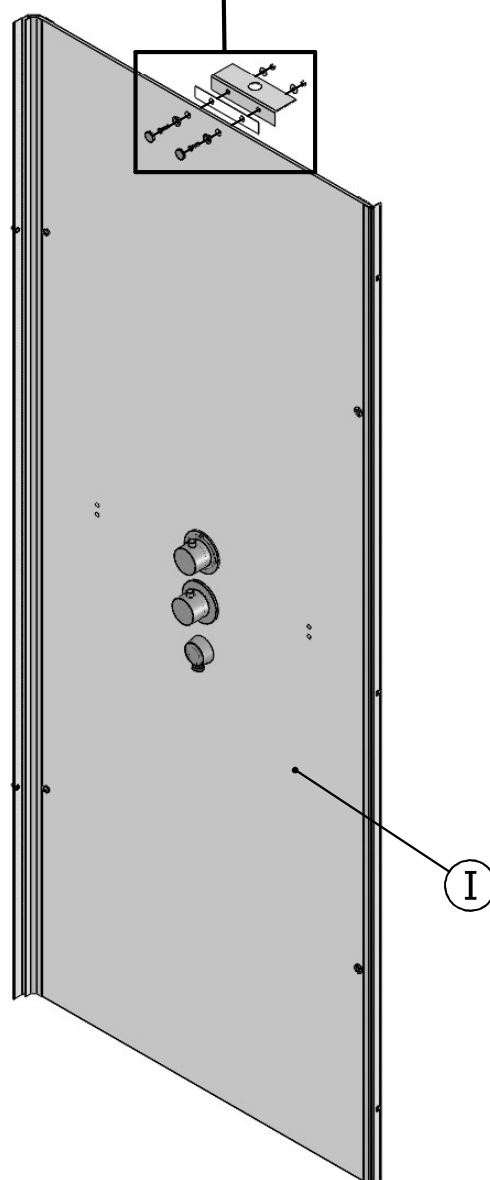
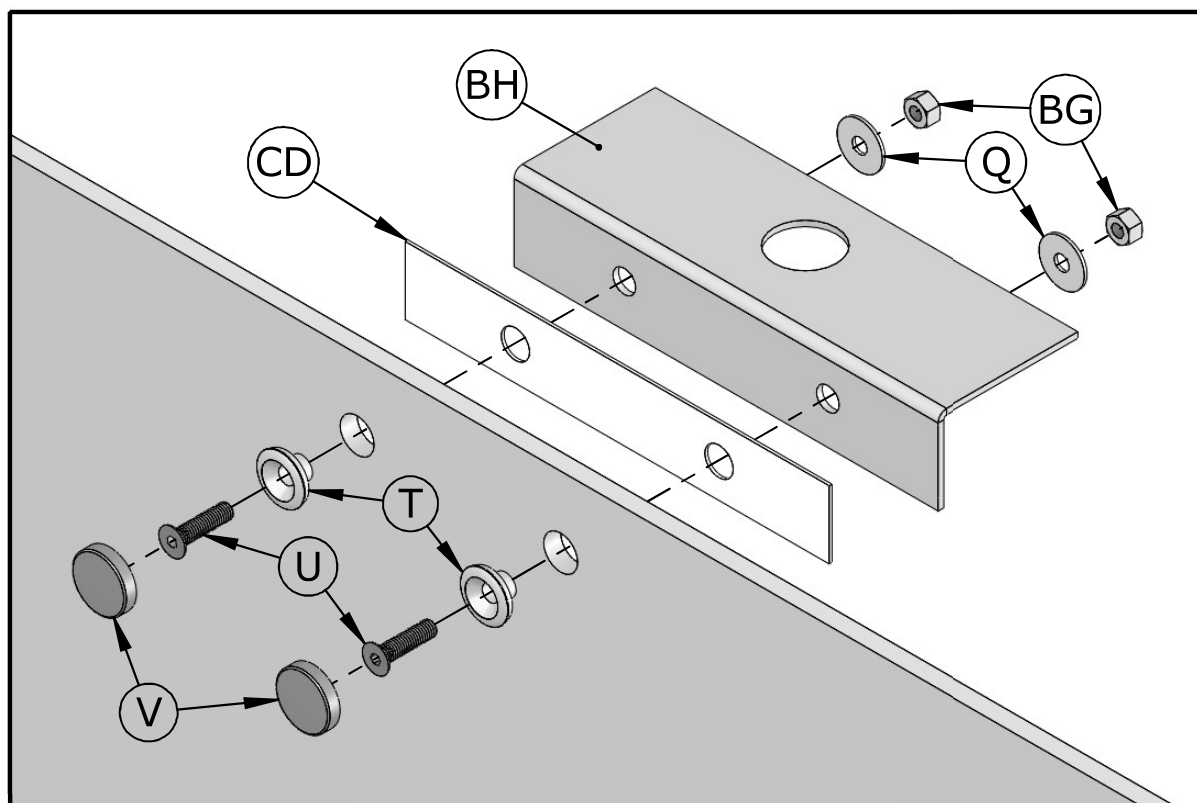
LAISSER UN JEU ENTRE LA VIS ET LE VERRE.
 LEAVE SOME PLAY FOR ADJUSTEMENT.
 DEJE UN ESPACIO ENTRE EL TORNILLO Y EL CRISTAL.
 LASCIARE UNO SPAZIO TRA LA VITE E IL VETRO.
 EEN DEETJE SPELLING LATEN TUSSEN DE SCHROEF EN HET GLAS.
 LASSEN SIE EINEN SPALT ZWISCHEN DER SCHRAUBE UND DEM GLAS.

06

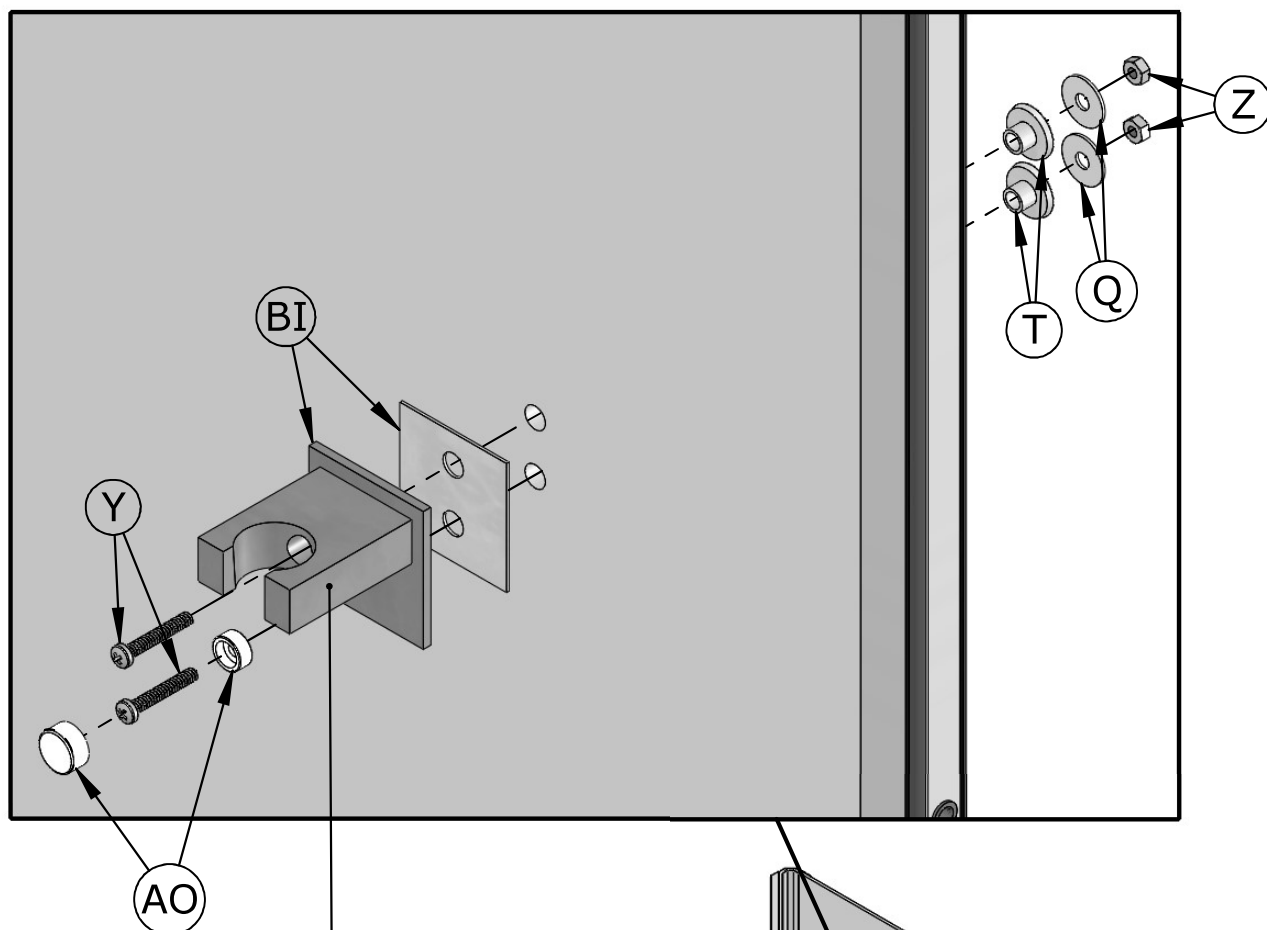


NE PAS SERRER.
DO NOT OVERTIGHTEN.
NO APRIETE.
NON SERRARE.
NIET VASTSTCHROEVEN.
NICHT FESTZIEHEN.

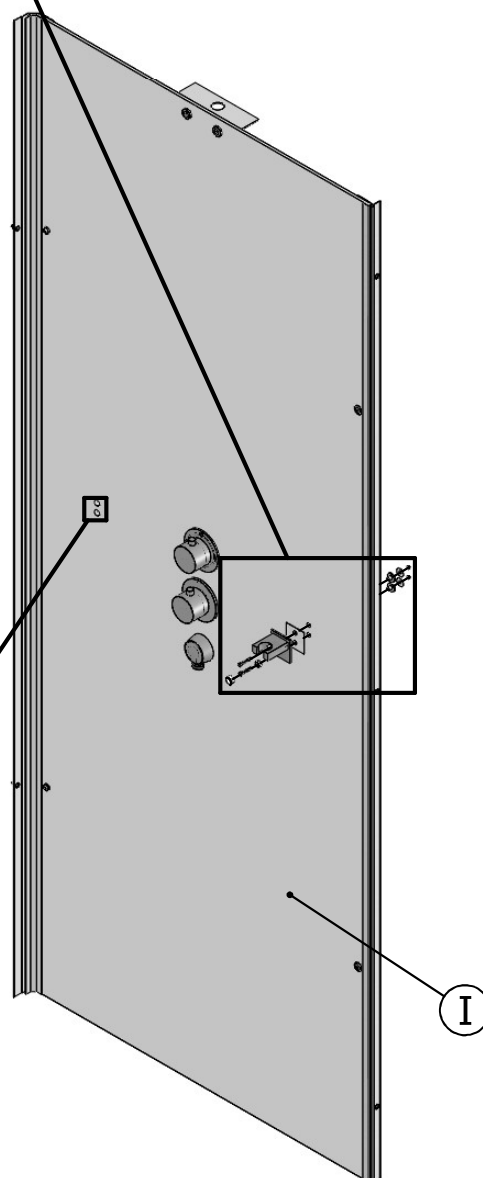
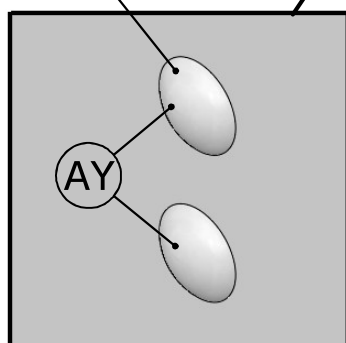
07



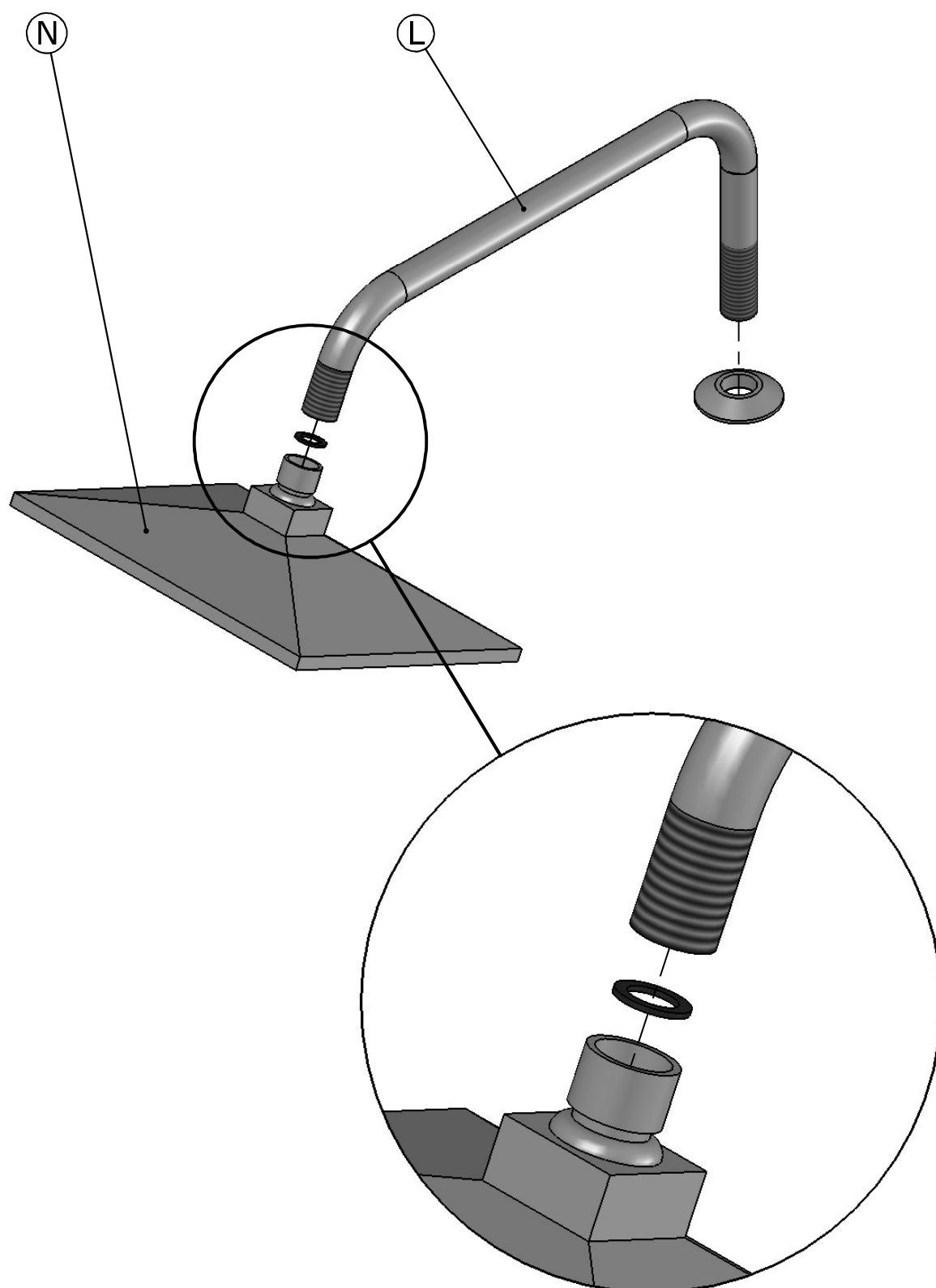
08



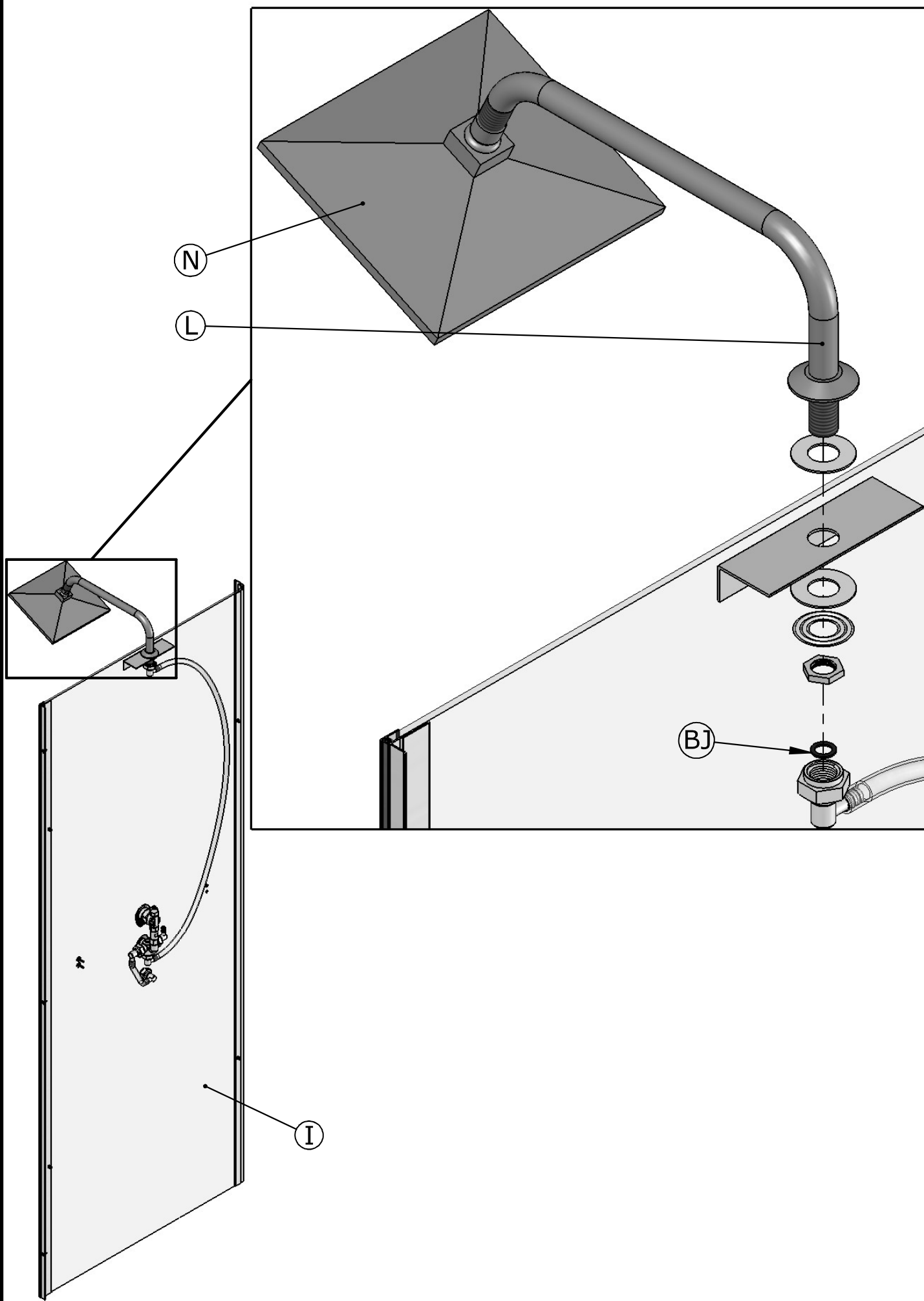
Inverser suivant le sens de montage.
 Fit left or right hand depending on
 installation.
 Invertir según el sentido del montaje.
 Invertire il senso di rotazione in base
 alla direzione di montaggio.
 Keer om volgens de montagerichting.
 Umgekehrt entsprechend der
 Einbaurichtung.



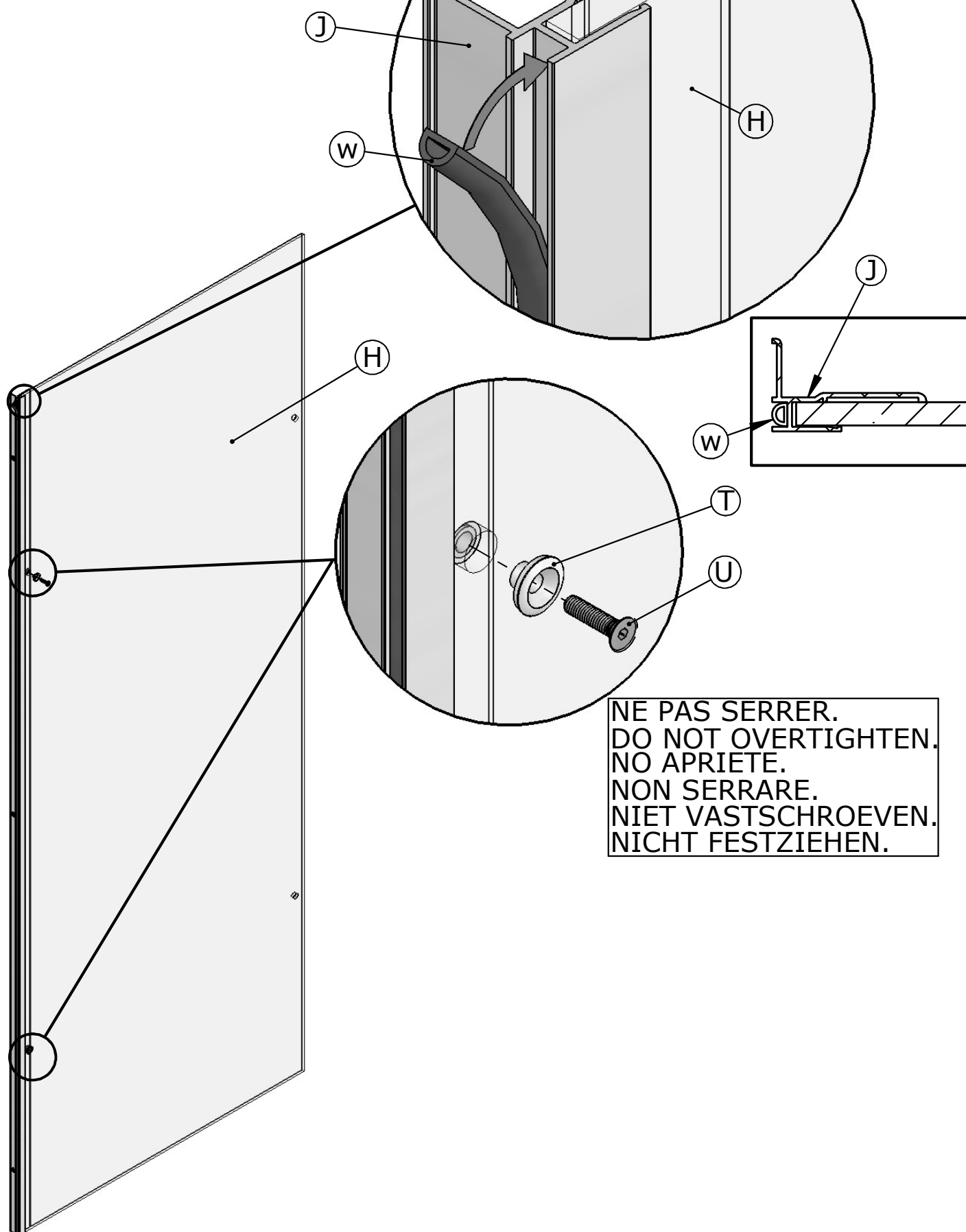
09



(10)

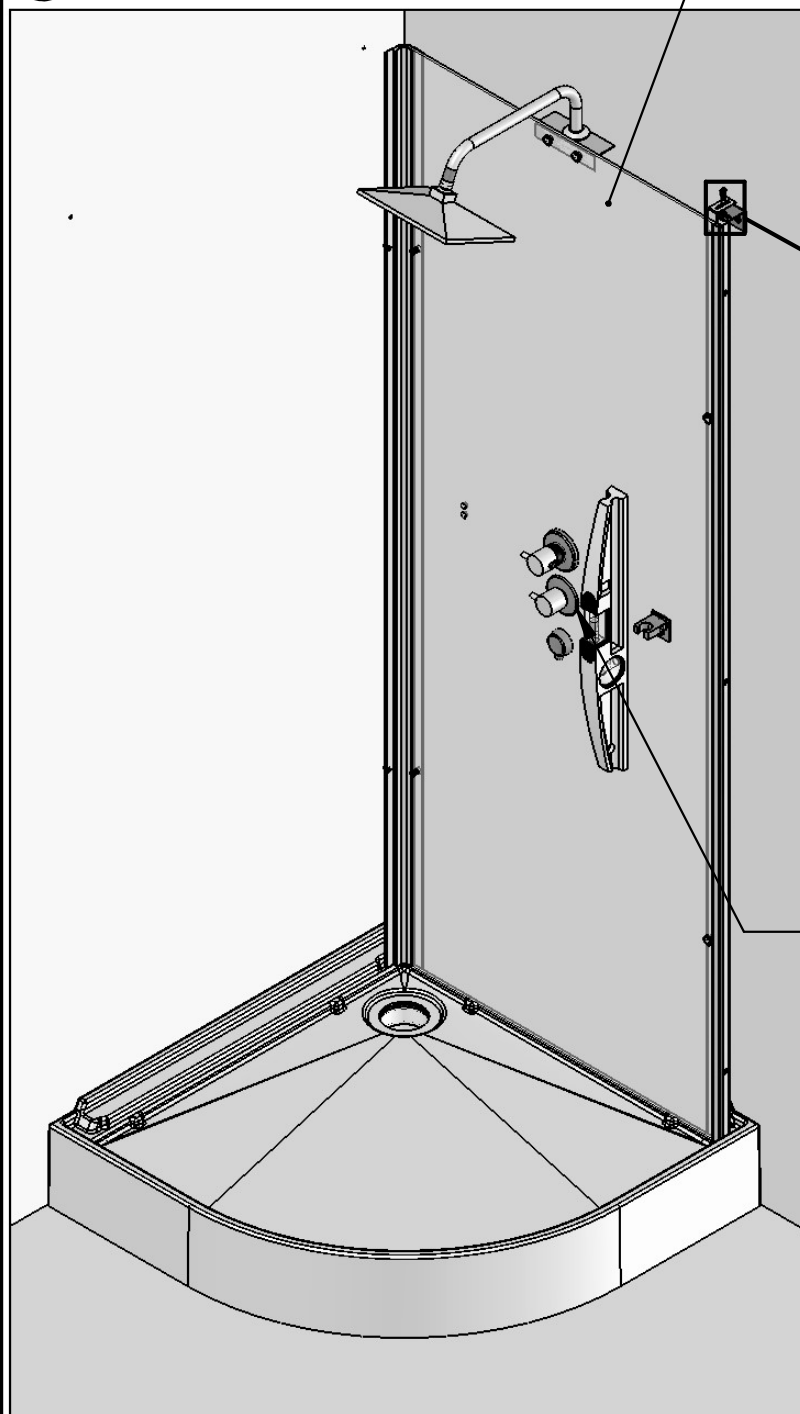


- ⑪ Sérigraphie à l'extérieur.
Screen printing on the outside.
Impresión en el fuera.
Serigrafia esterna
Glas-print aan buitenzijde.
Siebdruck außen

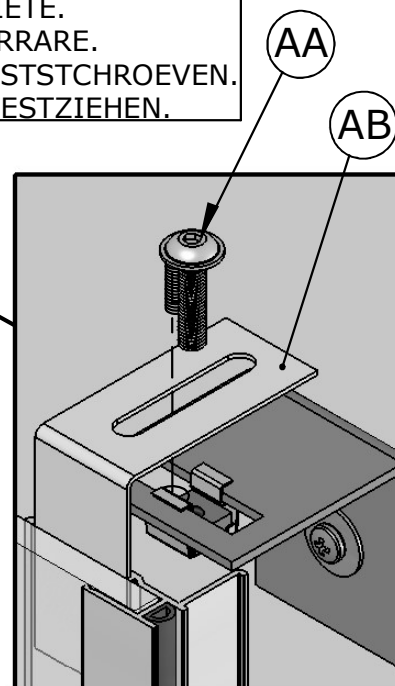


NE PAS SERRER.
DO NOT OVERTIGHTEN.
NO APRIETE.
NON SERRARE.
NIET VASTSCHROEVEN.
NICHT FESTZIEHEN.

12



NE PAS SERRER.
DO NOT OVERTIGHTEN.
NO APRIETE.
NON SERRARE.
NIET VASTSTCHROEVEN.
NICHT FESTZIEHEN.



CONNECTER L'ARRIVÉE D'EAU ET LA
LIAISON EQUIPOTENTIELLE.

CONNECT THE WATER SUPPLY AND
CHECK FOR LEAKS AT THIS POINT
AND CONNECT EARTH CONNECTOR.

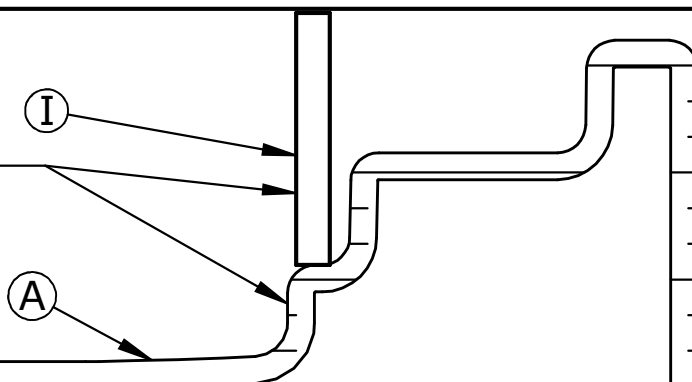
CONECTE LA ENTRADA DE AGUA Y LA
CONEXIÓN EQUIPOTENCIAL.

COLLEGARE LA PRESA D'ACQUA E IL
COLLEGAMENTO EQUIPOTENZIALE.

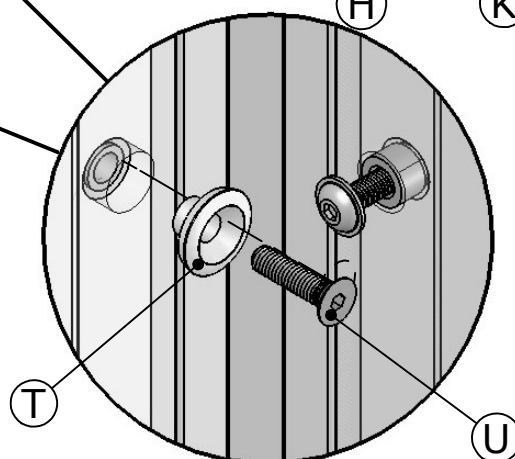
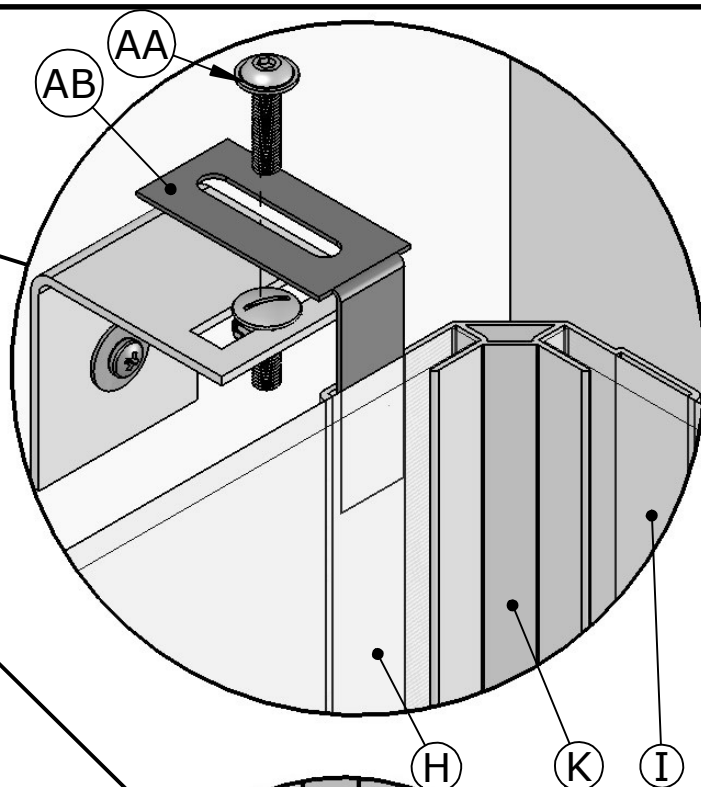
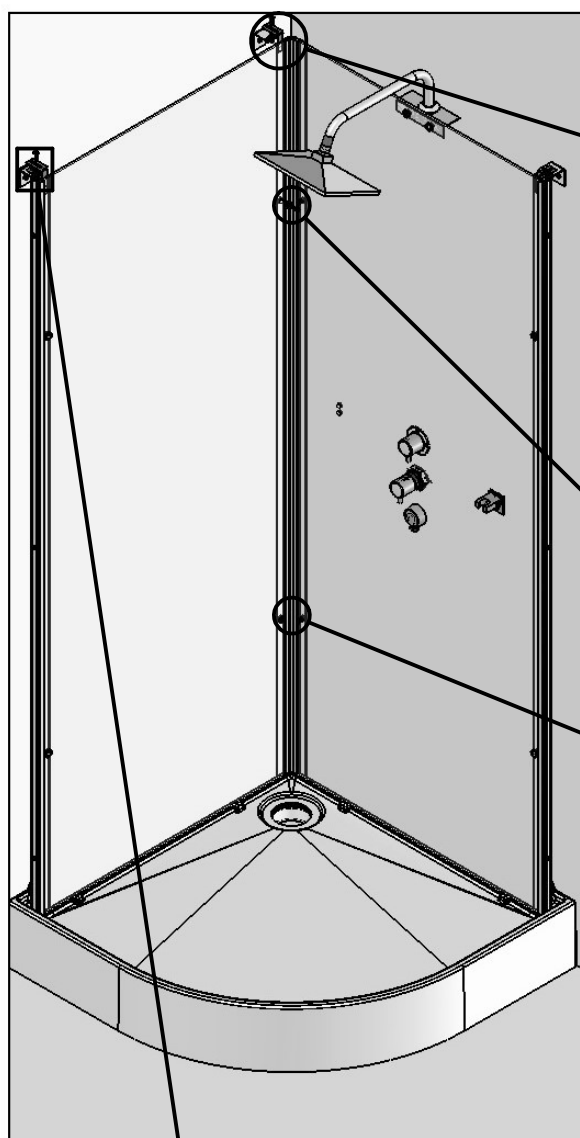
SLUIT DE WATERTOEOVOER EN DE
EQUIPOTENTIALVERBINDING AAN.

DEN WASSERZULAUF UND DIE
ÄQUIPOTENTIALANSCHLUSS.

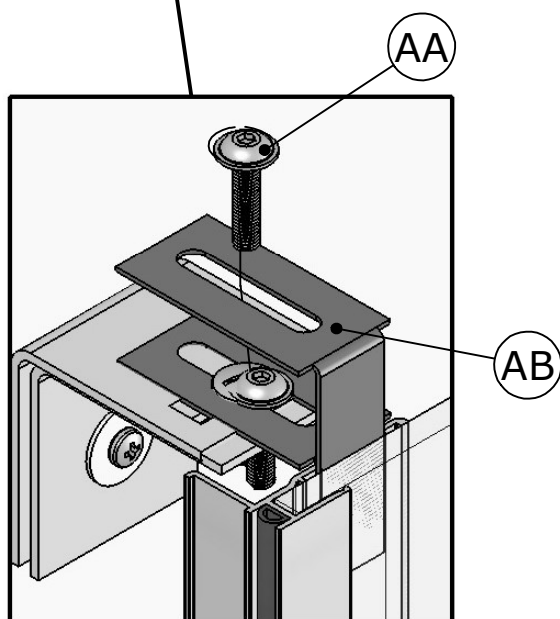
Alignés.
Align.
Alineados.
Alineate.
Op 1 lijn.
Ausgerichtet.



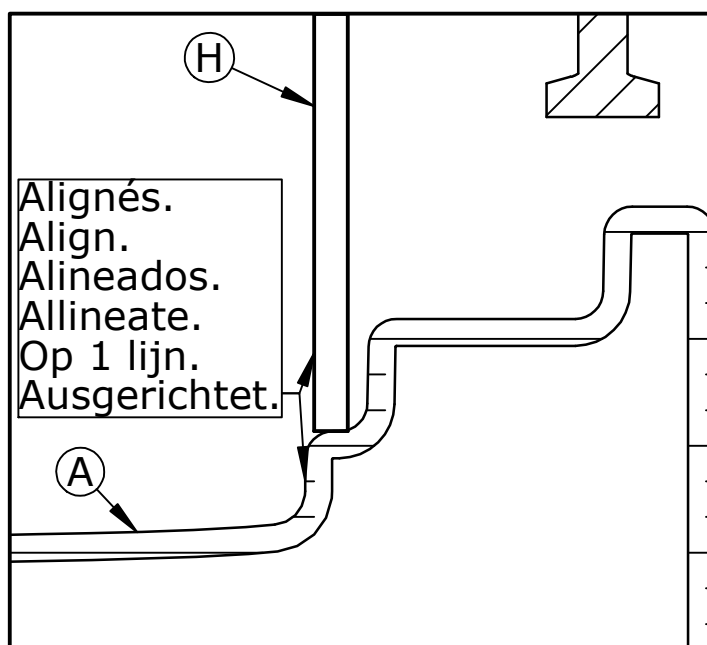
13



NE PAS SERRER.
DO NOT OVERTIGHTEN.
NO APRIETE.
NON SERRARE.
NIET VASTSCHROEVEN.
NICHT FESTZIEHEN.

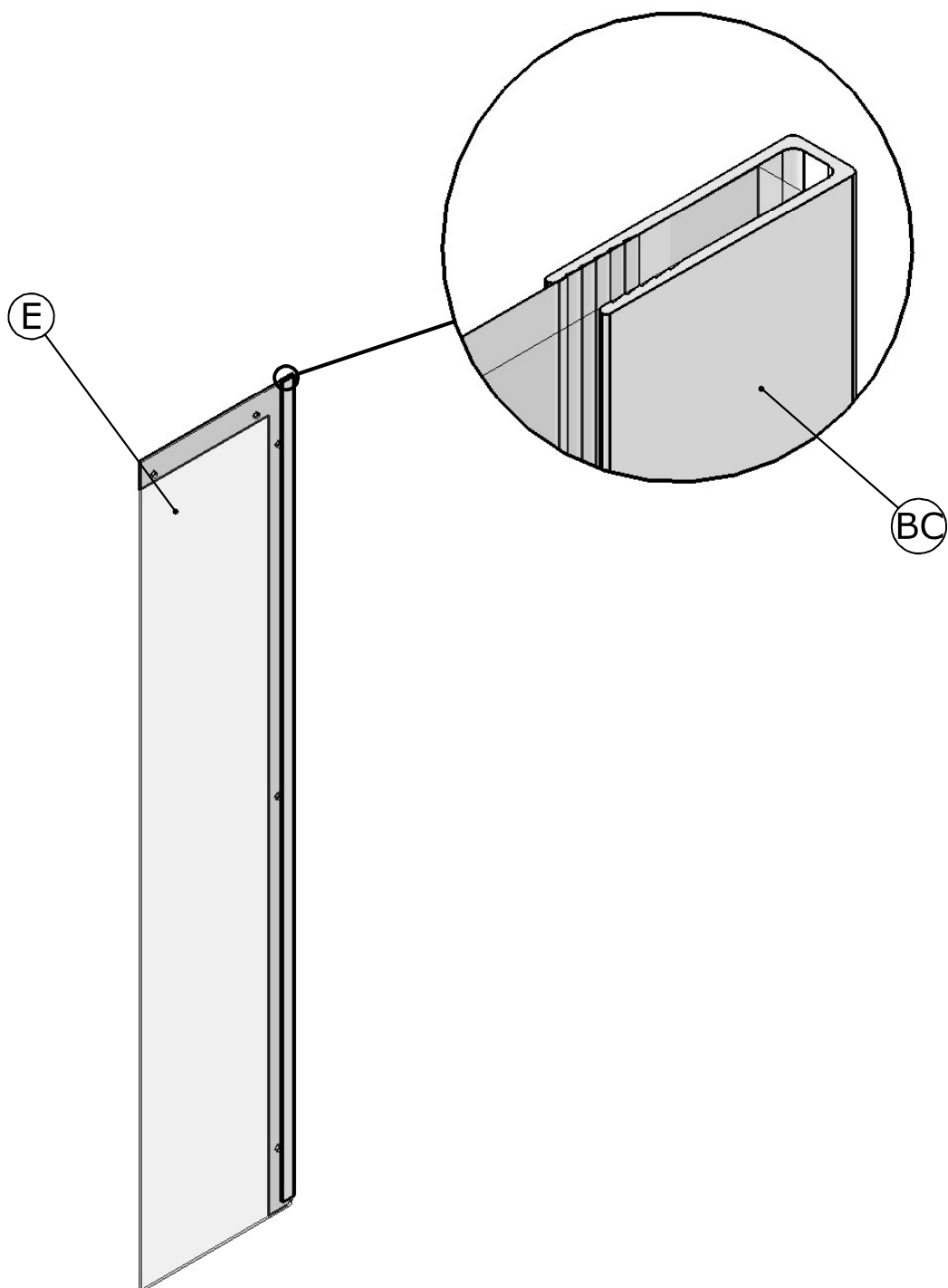


NE PAS SERRER.
DO NOT OVERTIGHTEN.
NO APRIETE.
NON SERRARE.
NIET VASTSCHROEVEN.
NICHT FESTZIEHEN.



Alignés.
Align.
Alineados.
Allineate.
Op 1 lijn.
Ausgerichtet.

14



15

Sérigraphie à l'intérieur.
Screen printing on the inside.
Impresión en el interior.
Serigrafia esterna.
Bedrukking aan de binnenzijde.
Siebdruck außen.

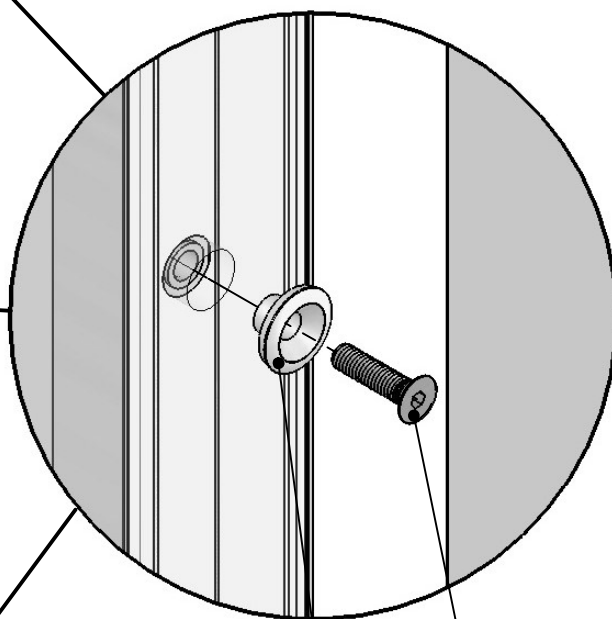
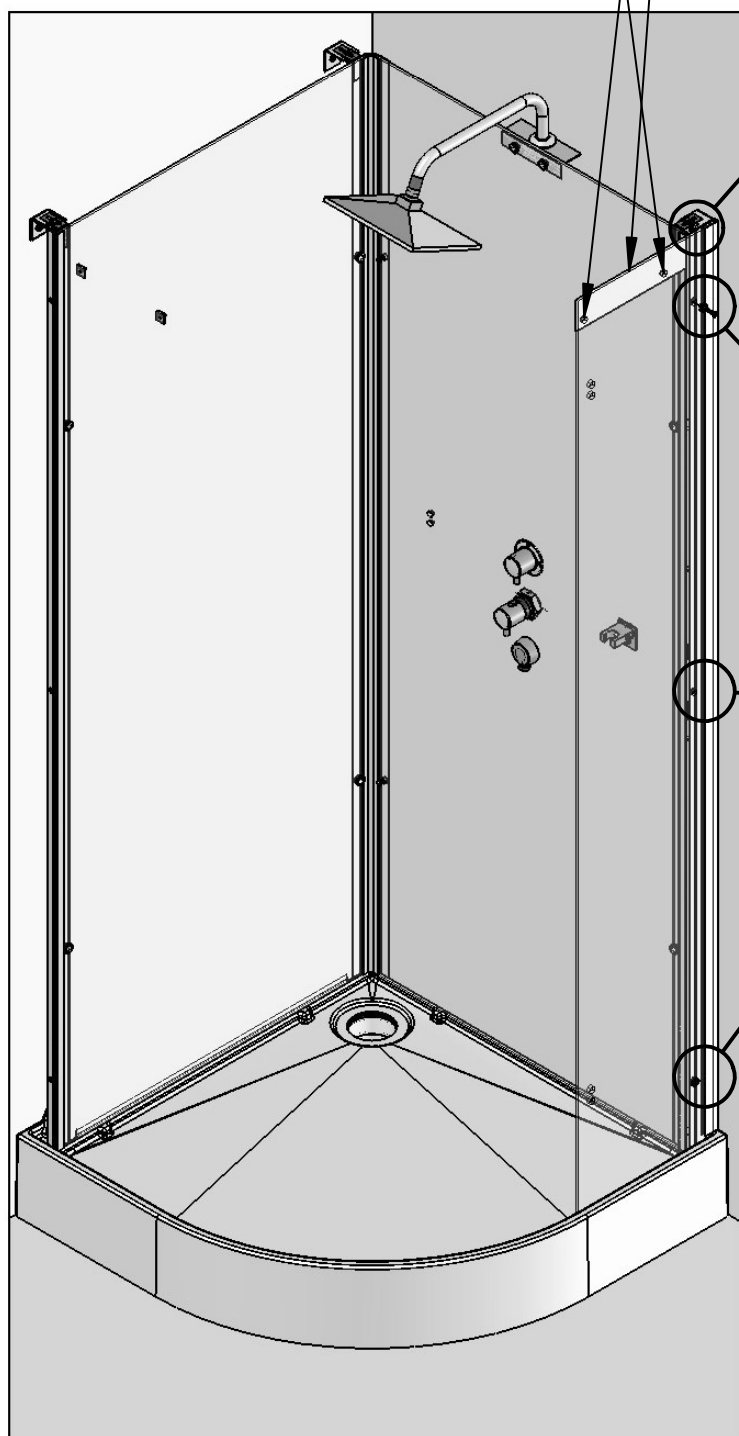
Perçage en haut.
Drill hole on top.
Perforazione en la parte superior.
Foro in alto.
Gaetje bovenaan.
Oben bohren.

W

I

E

BC

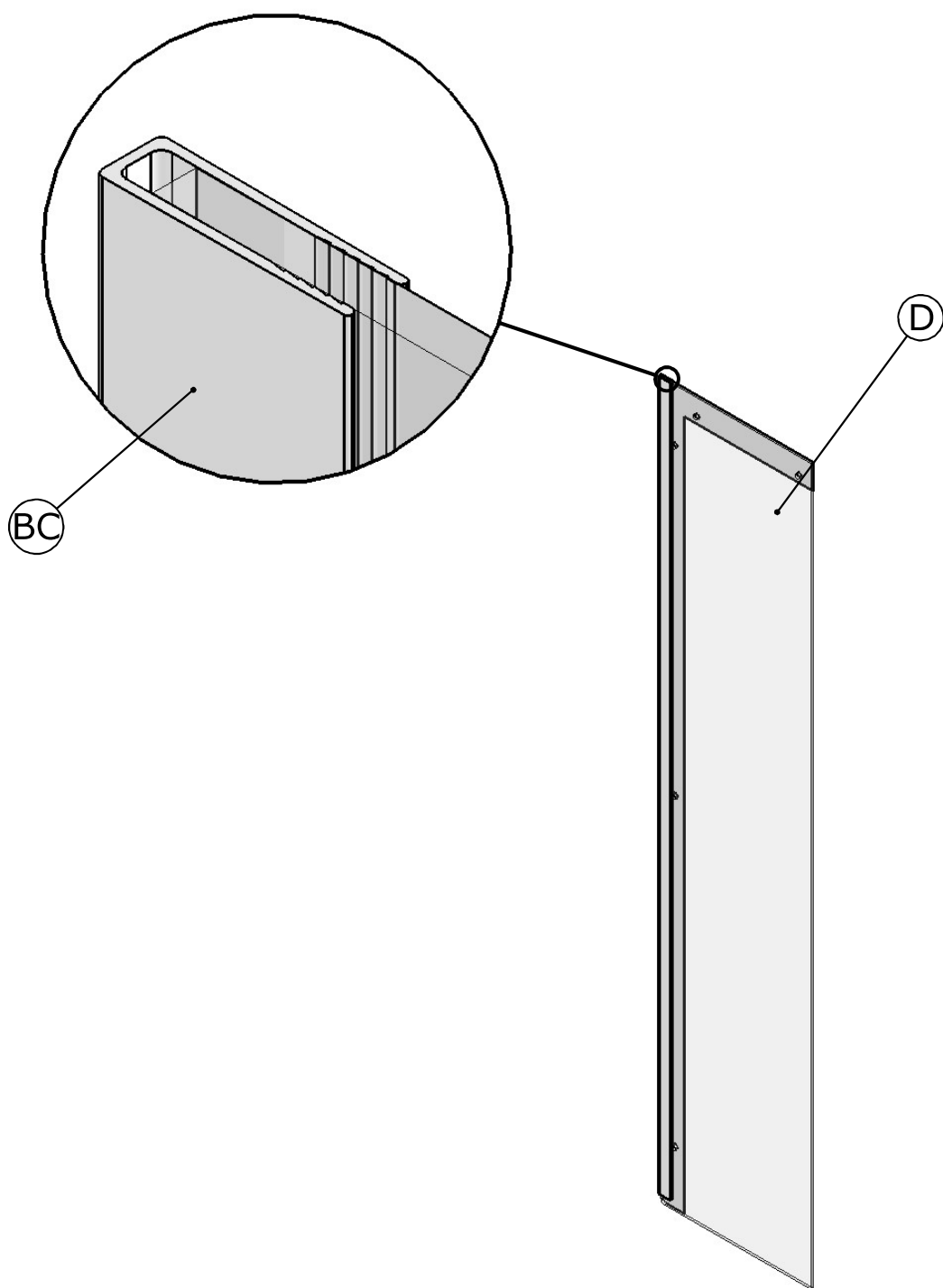


T

U

NE PAS SERRER.
DO NOT OVERTIGHTEN.
NO APRIETE.
NON SERRARE.
NIET VASTSTCHROEVEN.
NICHT FESTZIEHEN.

16



17

Sérigraphie à l'intérieur.
Screen printing on the inside.
Impresión en el interior.
Serigrafia esterna.
Bedrukking aan de binnenzijde.
Siebdruck außen.

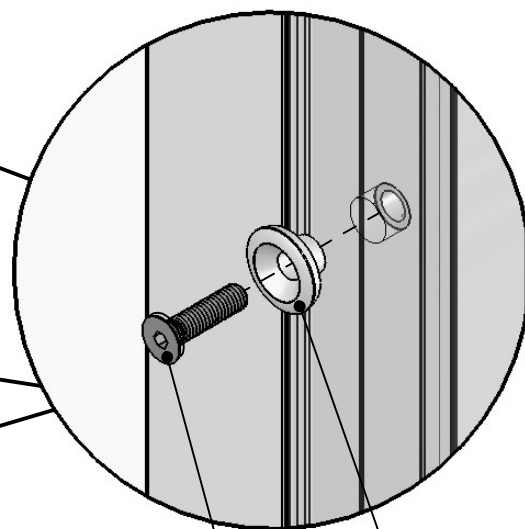
Perçage en haut.
Drill hole on top.
Perforazione in la parte superior.
Foro in alto.
Gaetje bovenaan.
Oben bohren.

BC

H

D

W



U

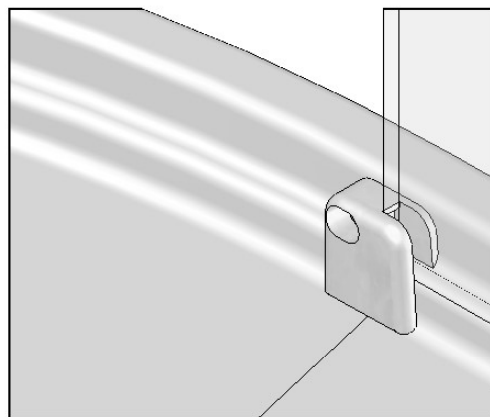
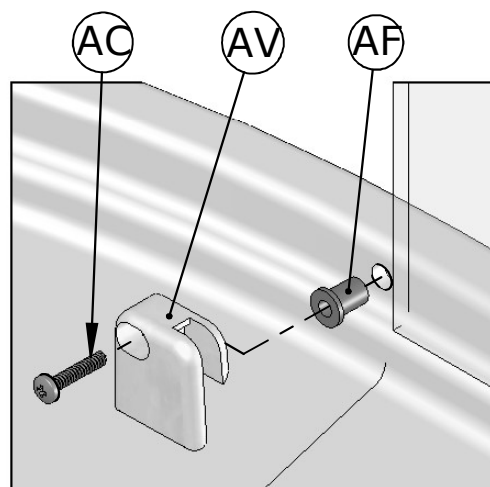
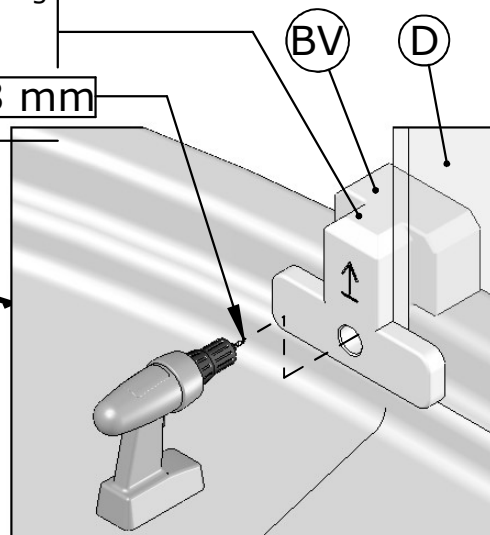
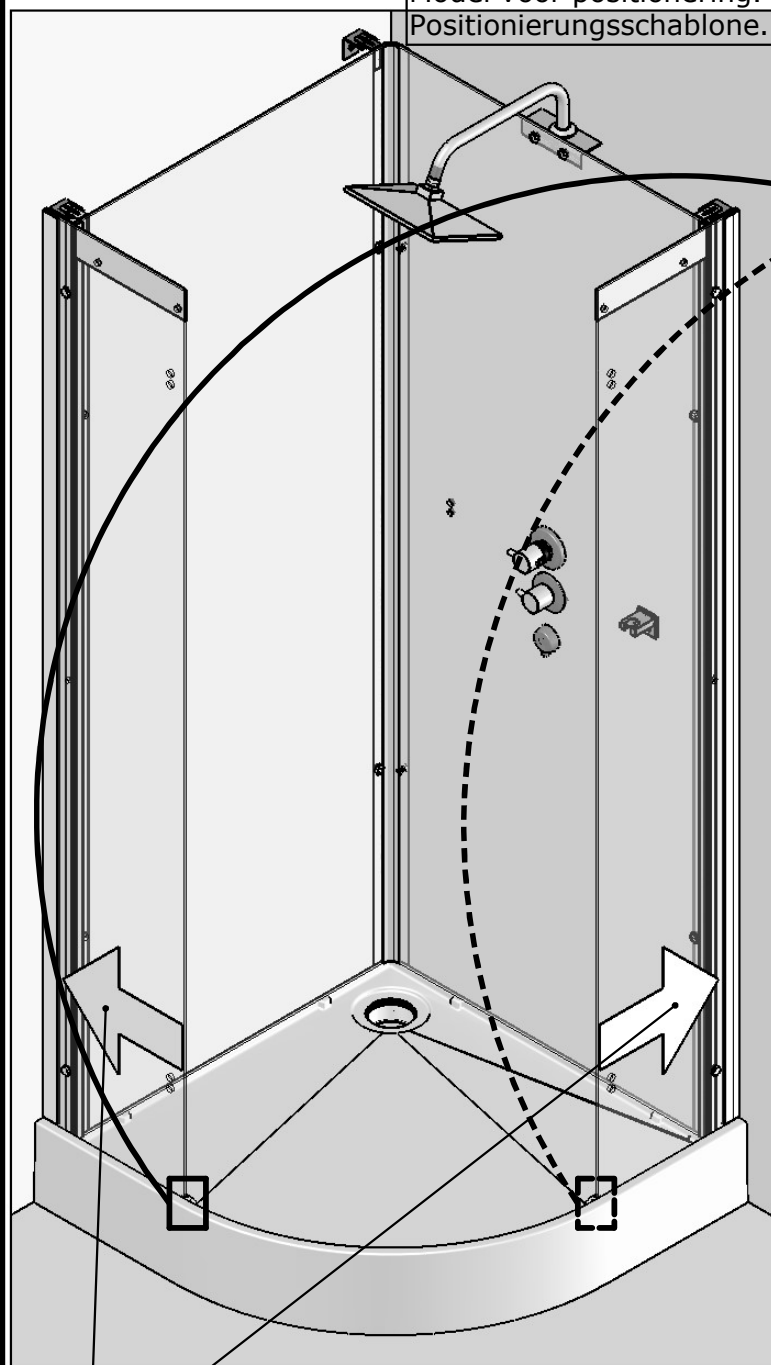
T

NE PAS SERRER.
DO NOT OVERTIGHTEN.
NO APRIETE.
NON SERRARE.
NIET VASTSTCHROEVEN.
NICHT FESTZIEHEN.

18

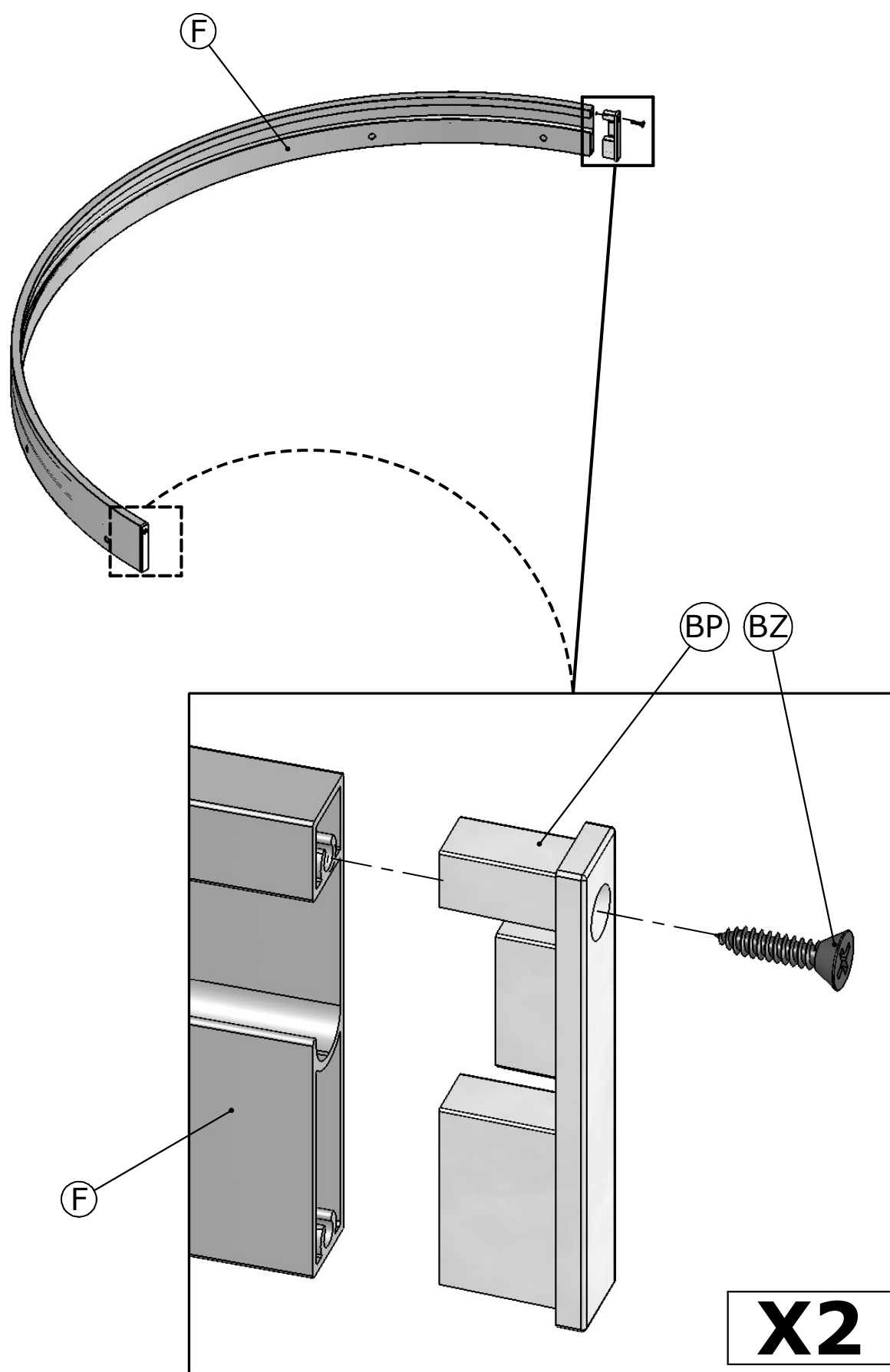
Gabarit de positionnement.
 Template for the correct positioning.
 Plantilla de posicionamiento.
 Profilo limite di posizionamento.
 Model voor positionering.
 Positionierungsschablone.

Ø8 mm

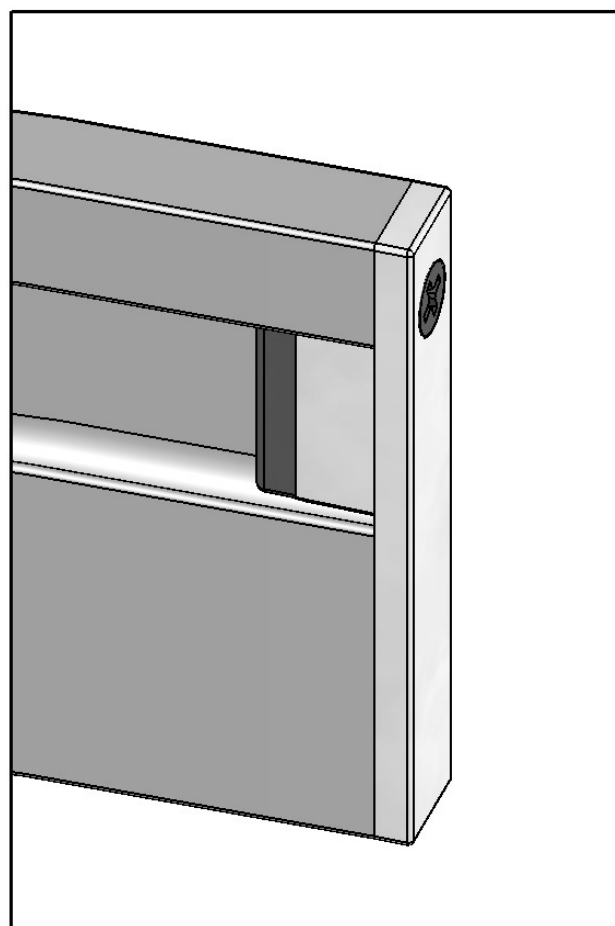
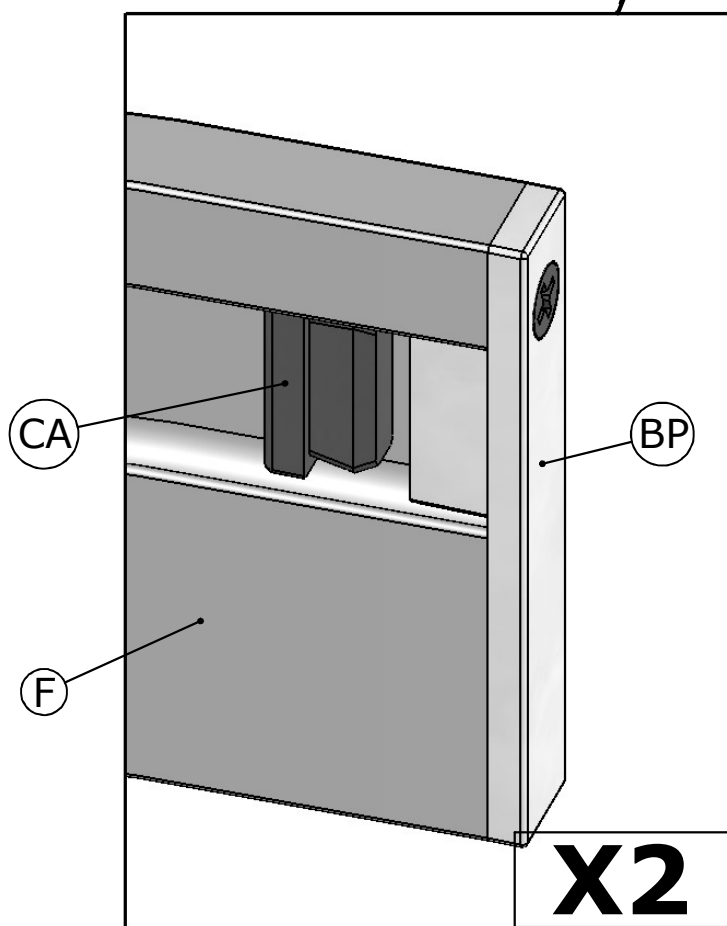
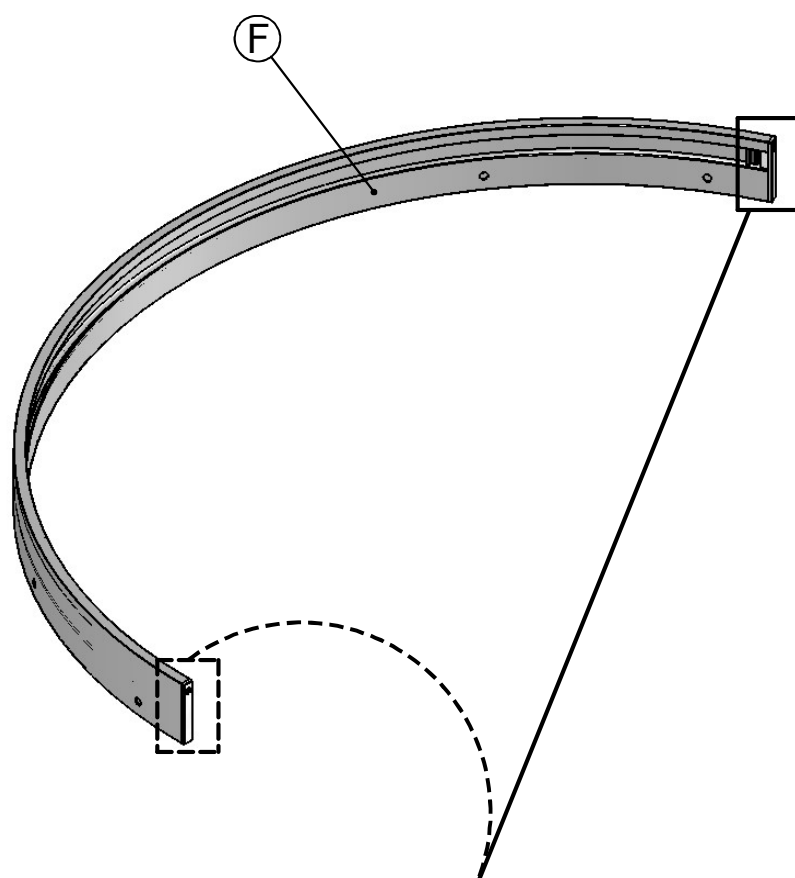


Assurez-vous que le verre soit bien en appui dans le fond du receveur avant de percer.
 Ensure glass panels are fully home before drilling.
 Asegúrese de que el vidrio esté firmemente asentado en la parte inferior del receptor antes de taladrar.
 Assicurarsi che il vetro sia saldamente inserito nella parte inferiore del ricevitore prima di praticare la perforazione.
 Zorg ervoor dat het glas goed in de bodem van de ontvanger zit voordat u gaat boren.
 Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass das Glas fest im Boden des Empfängers sitzt.

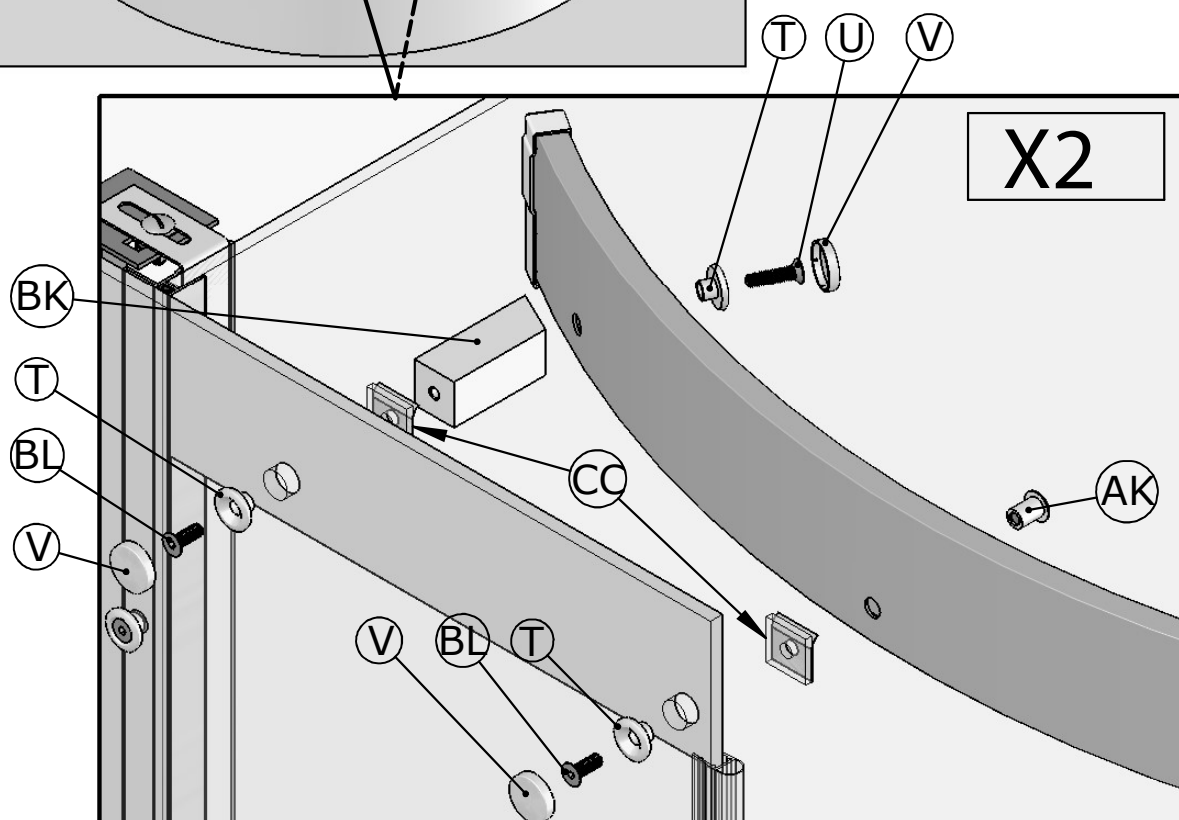
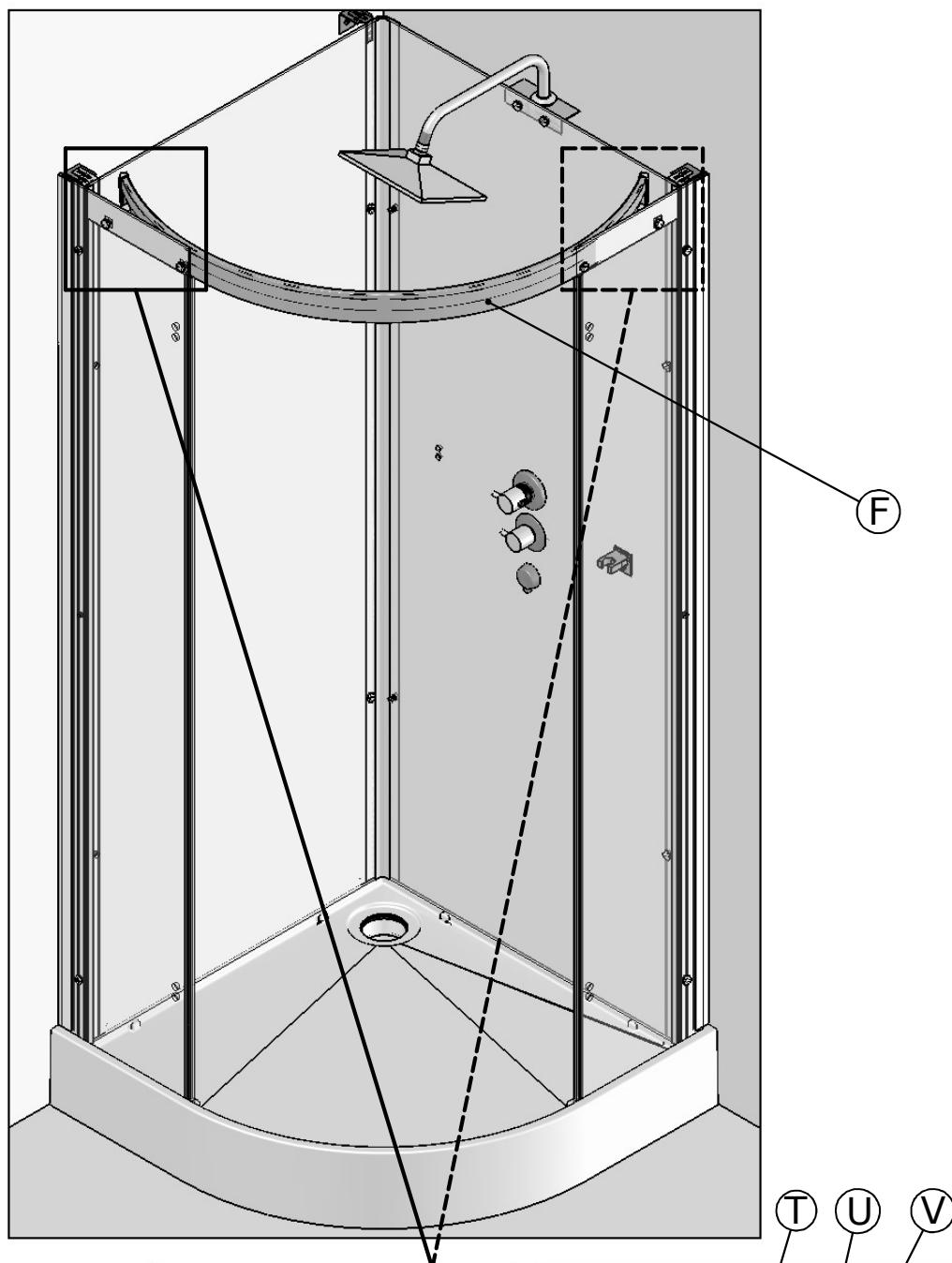
19

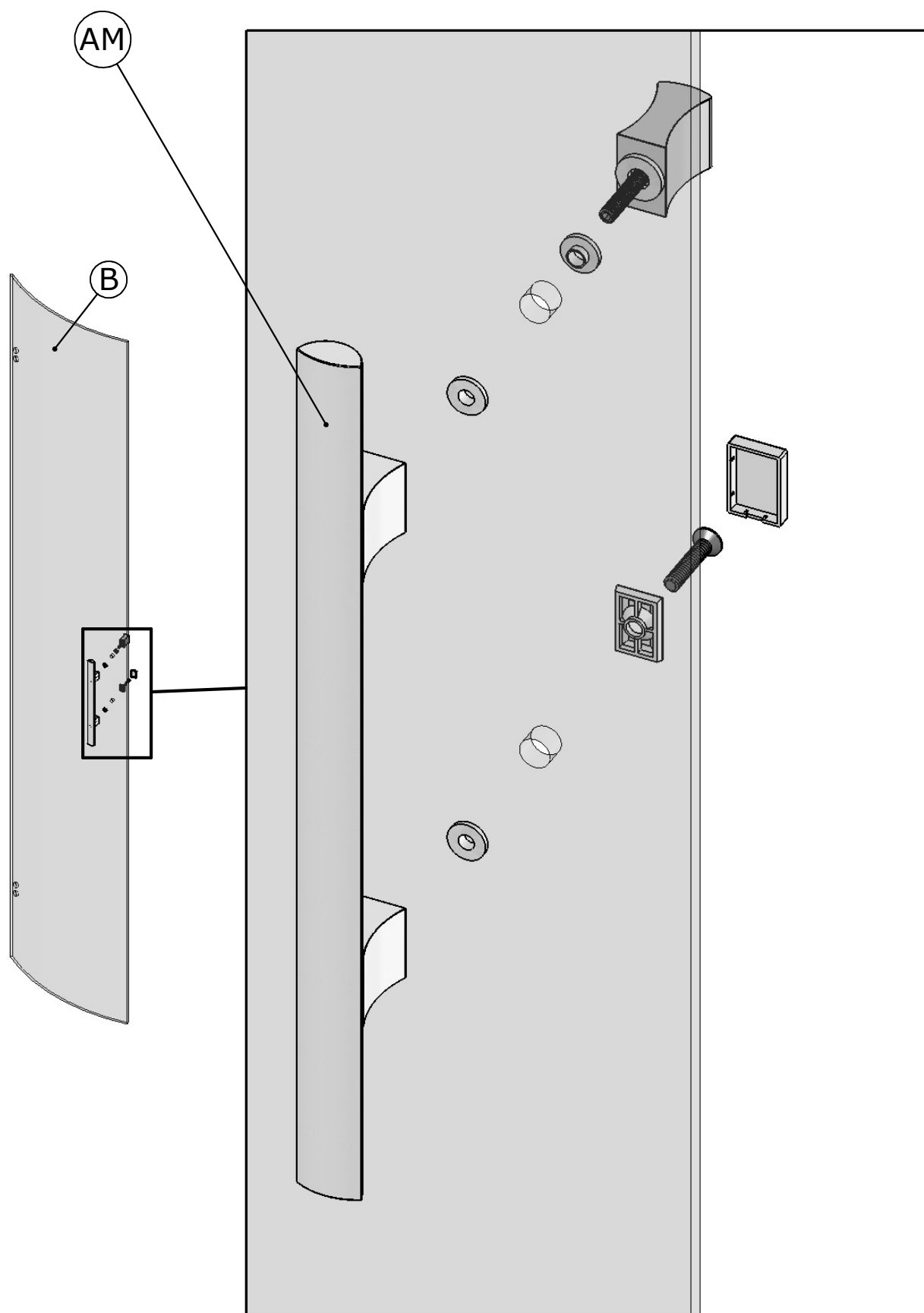


(20)

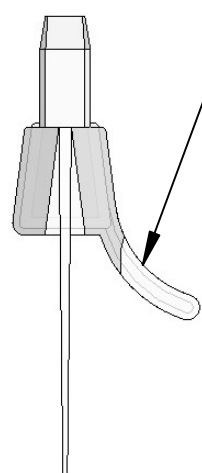


21

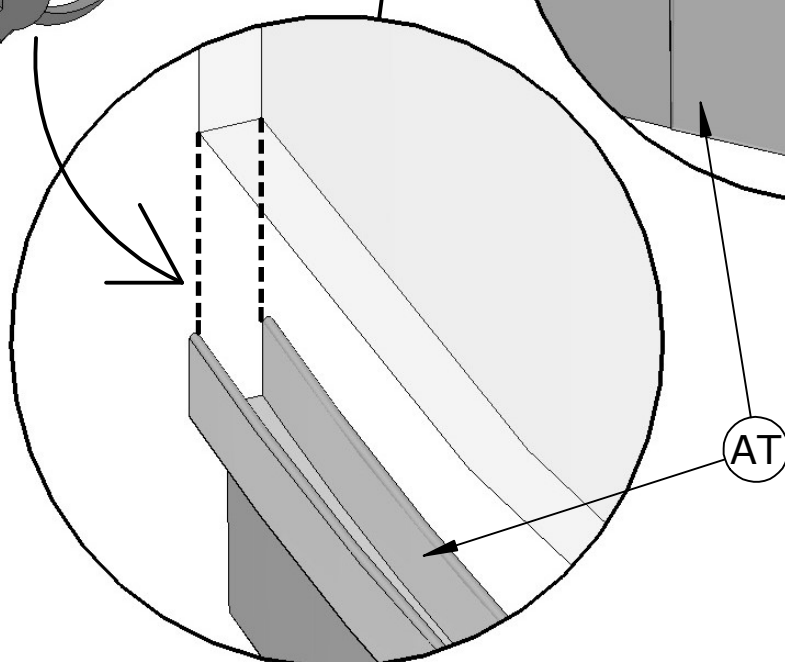
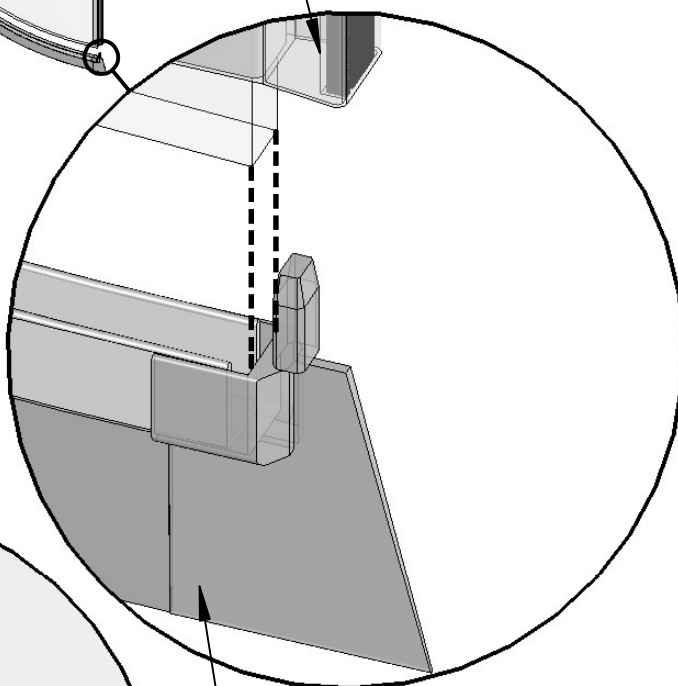
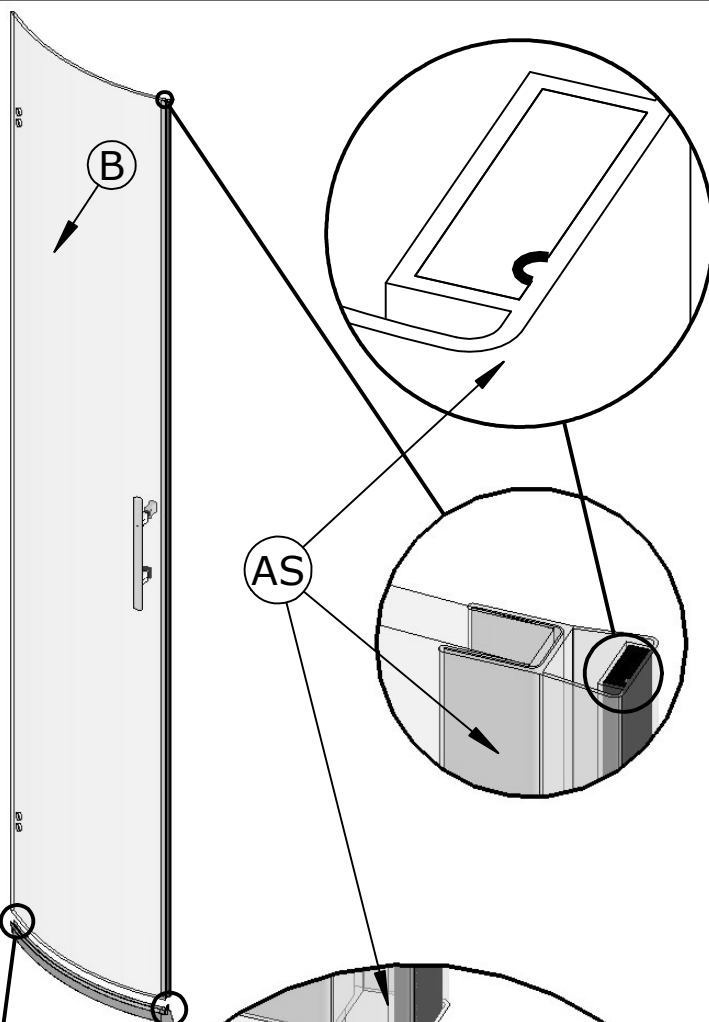
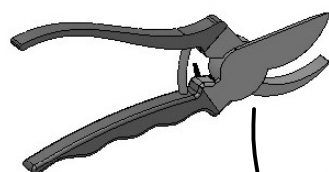




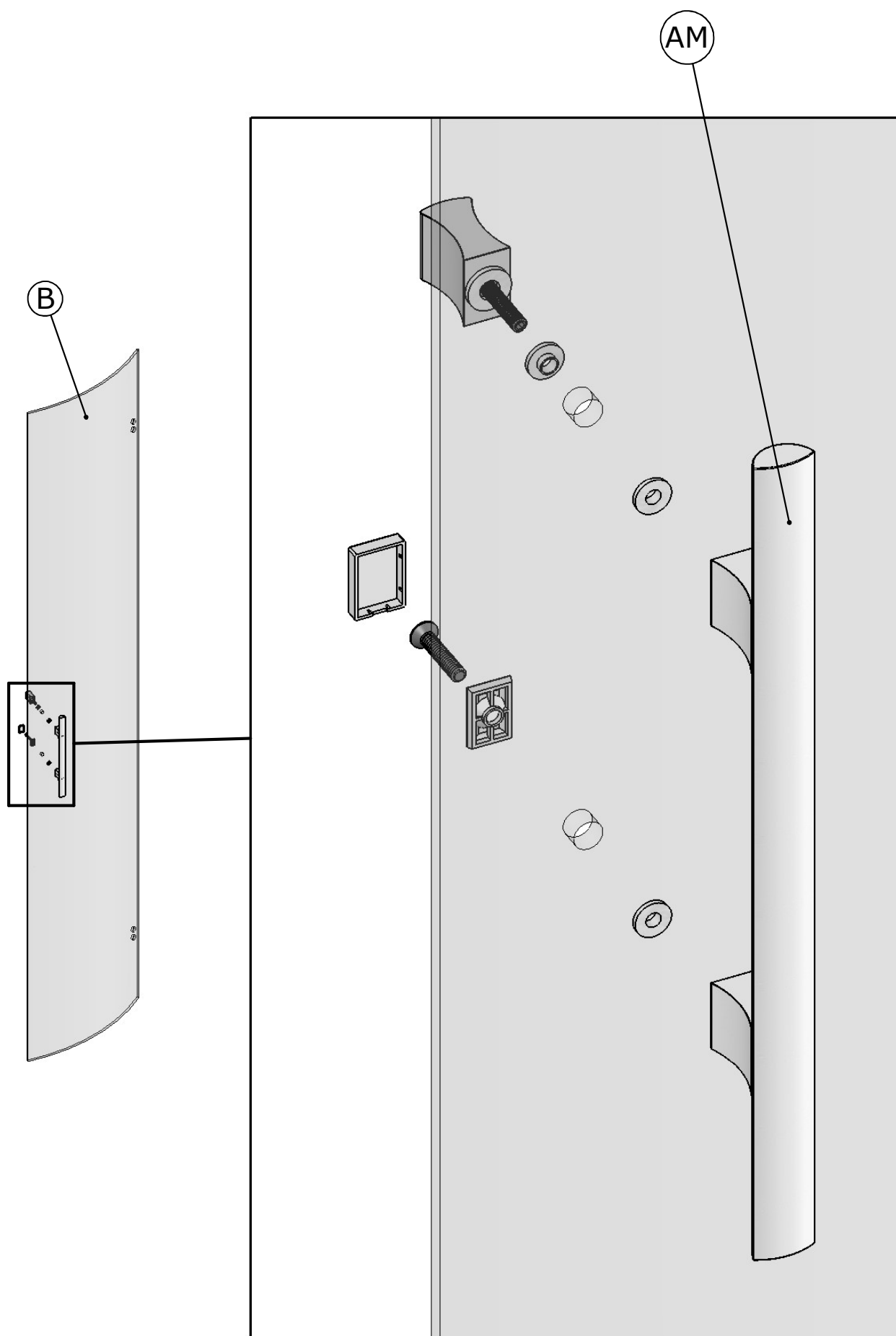
(23)

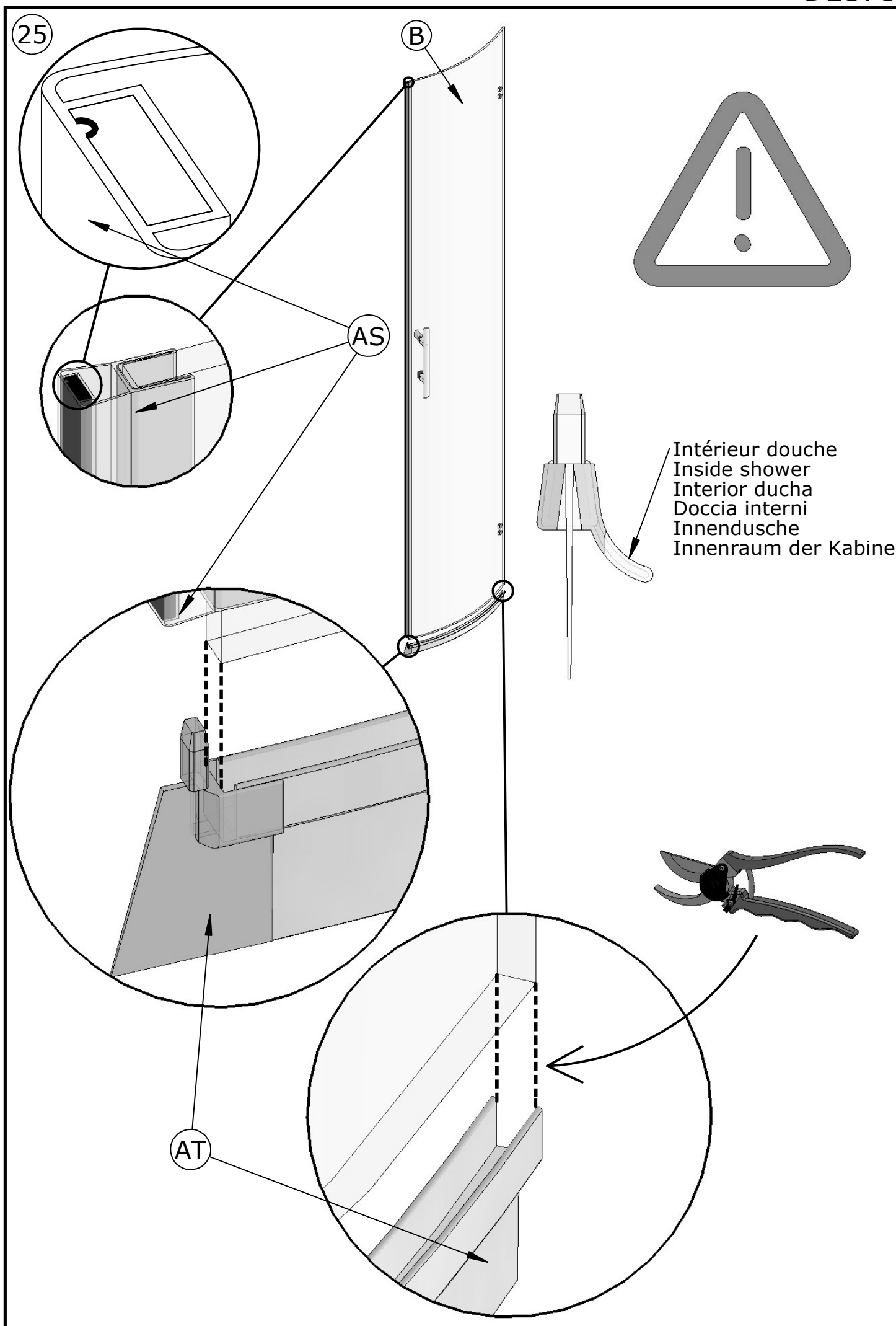


Intérieur douche
Inside shower
Interior ducha
Doccia interni
Innendusche
Innenraum der Kabine



(24)

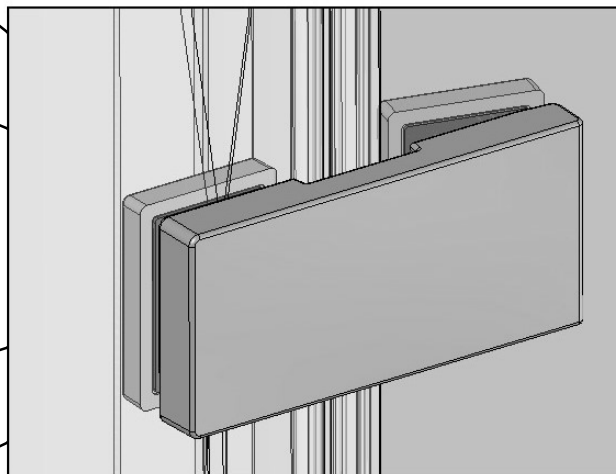


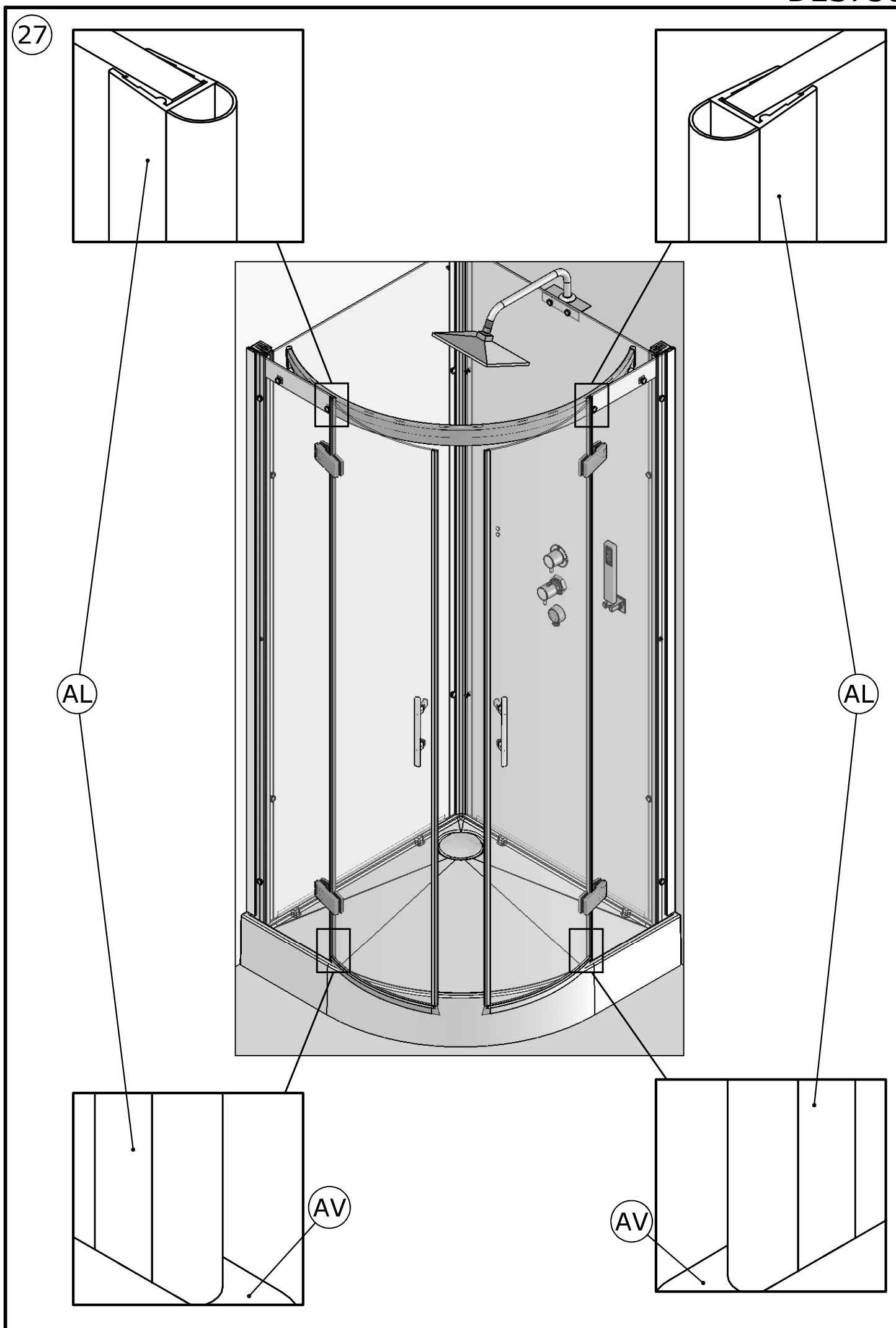


(26)



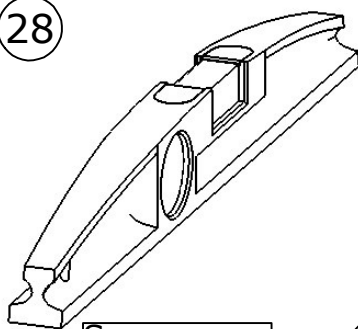
Voir notice concernée
See installation instructions required
Ver manual adecuado
Vedere manuale appropriato
Zie de bijbehorende montagehandleiding
Siehe betreffende Anleitung



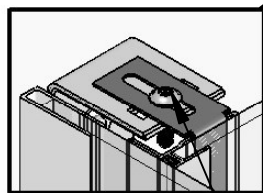
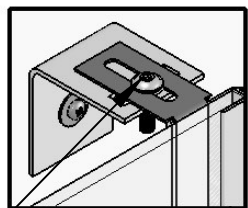


28

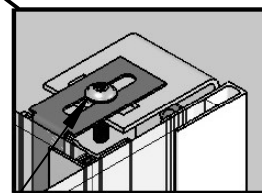
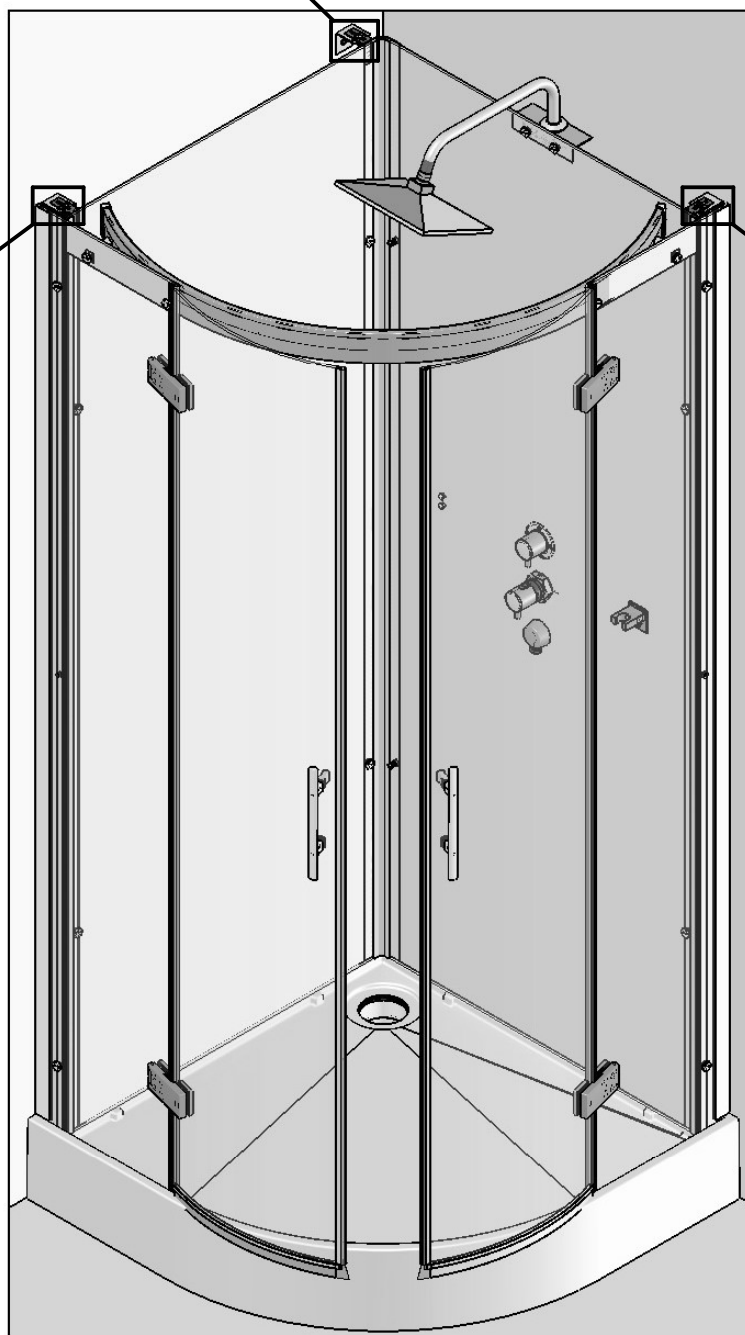
Vérifier l'aplomb de la cabine
 Check that the cubicle is level
 Compruebe la seguridad de la cabina
 Verificare che la cabina sia in bolla
 Controleer of de cabine waterpas staat
 Ausrichtung der Kabine prüfen



Serrer
 Tighten
 Apriete
 Serrare
 Vastdraaien
 Festziehen



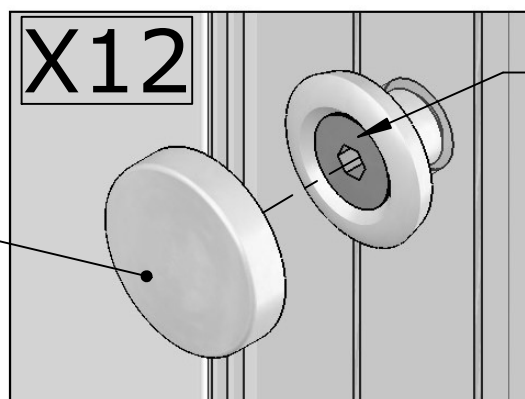
Serrer
 Tighten
 Apriete
 Serrare
 Vastdraaien
 Festziehen



Serrer
 Tighten
 Apriete
 Serrare
 Vastdraaien
 Festziehen

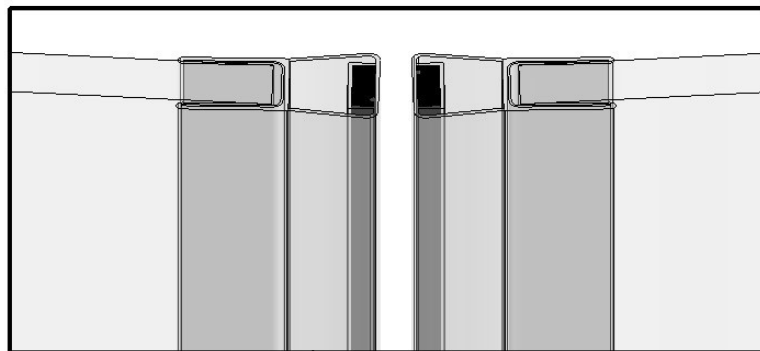
X12

V



Serrer
 Tighten
 Apriete
 Serrare
 Vastdraaien
 Festziehen

29



Vous pouvez réduire
l'écart entre les portes
en ajustant le cintre (F)

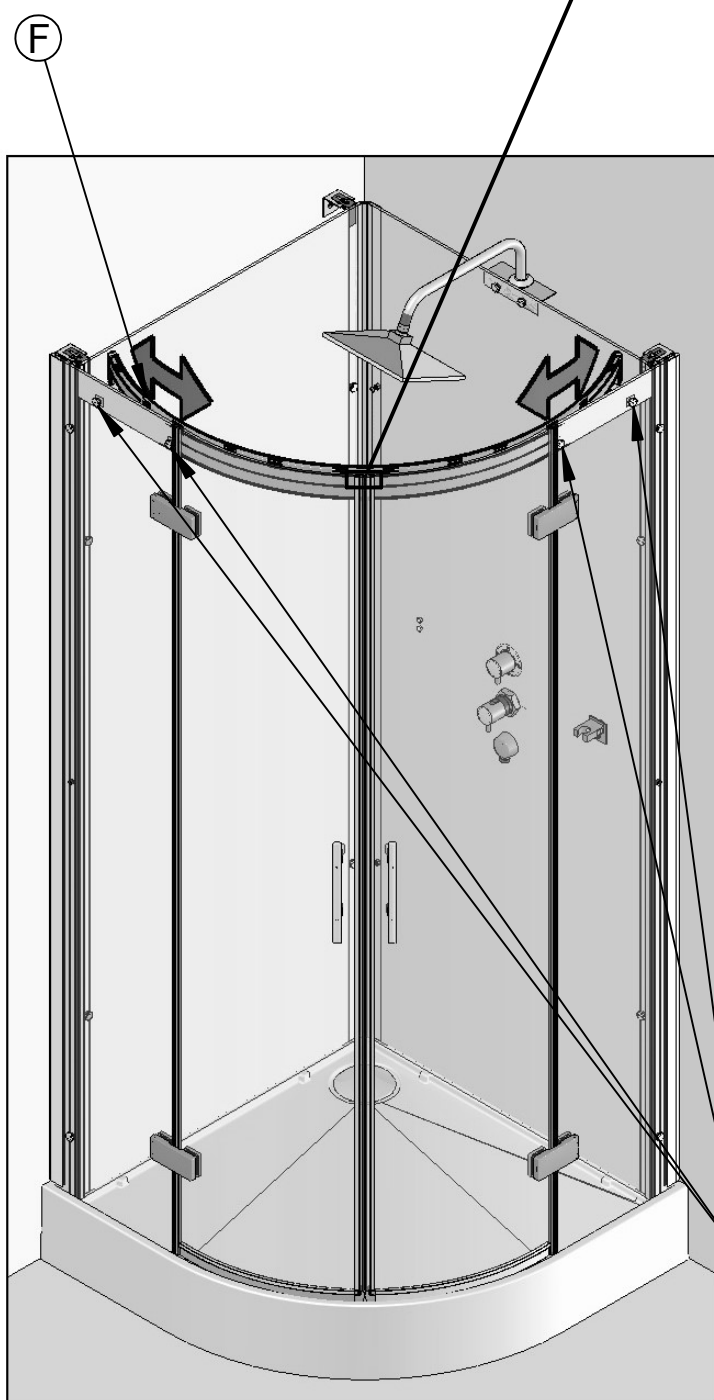
You can reduce the distance
between the doors by adjusting
the handlebars.(F)

Puede reducir la distancia
entre las puertas ajustando
el manillar. (F)

È possibile ridurre la
distanza tra le portiere
regolando il manubrio.(F)

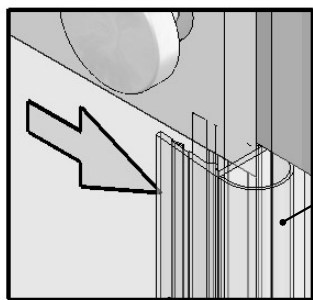
U kunt de afstand tussen
de deuren verkleinen door
het stuur te verstellen.(F)

Sie können den Abstand
zwischen den Türen durch Verstellen
des Lenkers verringern.(F)

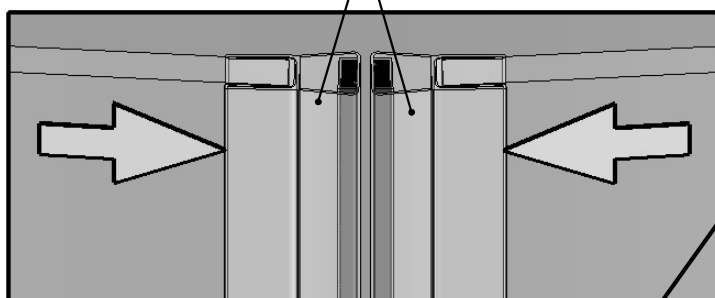
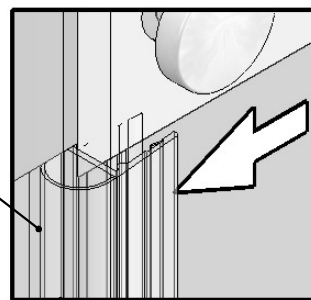


Desserrer, ajuster puis resserrer
Untighten, fit then tighten
Aflojar, ajustar y apretar
Allentare, regolare e poi serrare
Draai los, en draai vervolgens weer vast
Schrauben lockern, ausrichten, wieder

(30)



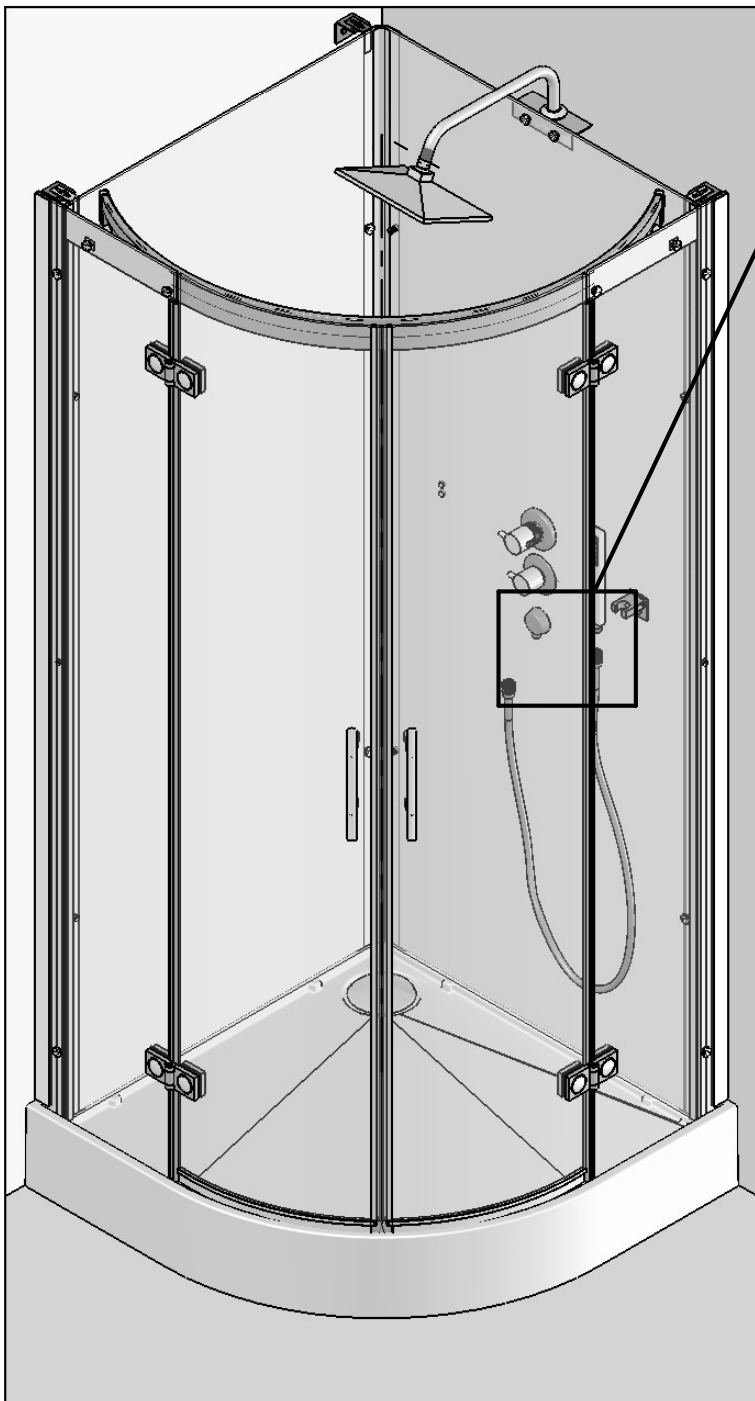
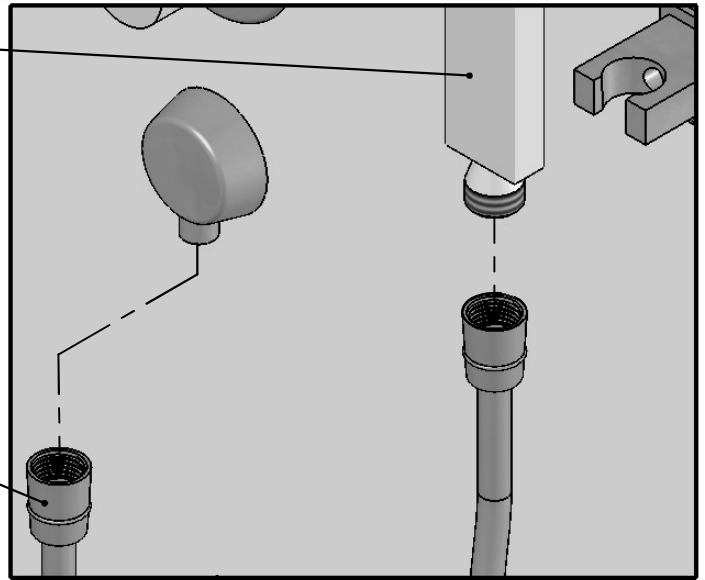
Ajuster
Adjust
Ajustar
Regolare
Afstellen
Ausrichten



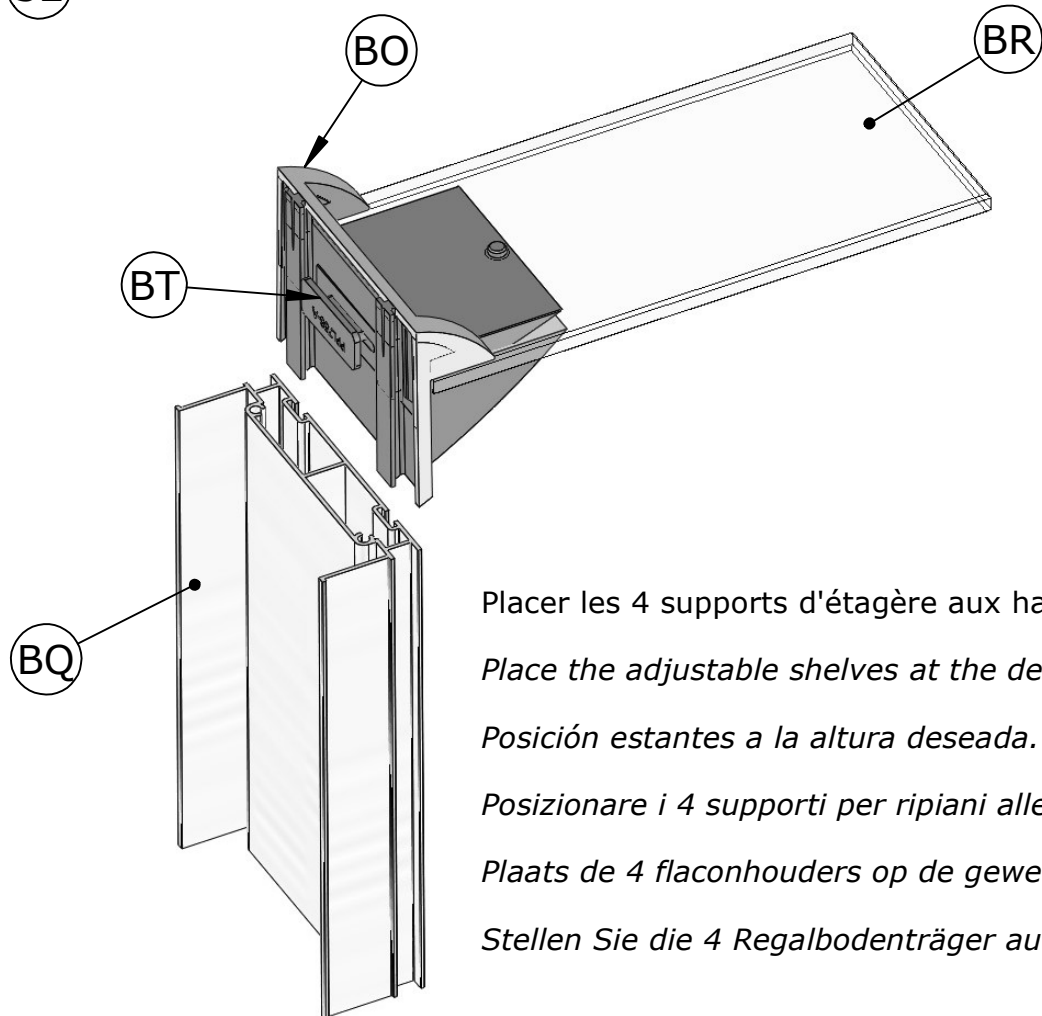
31

AP

X



(32)

**X4**

Placer les 4 supports d'étagère aux hauteurs désirées.

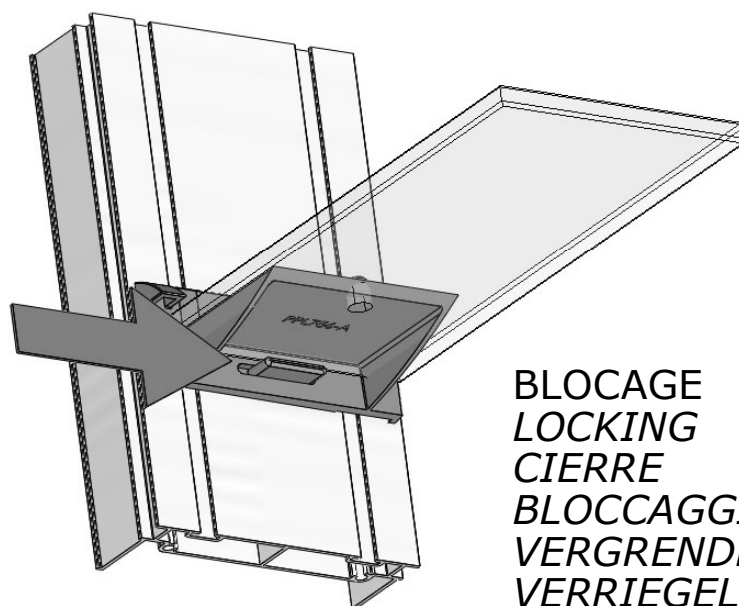
Place the adjustable shelves at the desired height.

Posición estantes a la altura deseada.

Posizionare i 4 supporti per ripiani alle altezze desiderate.

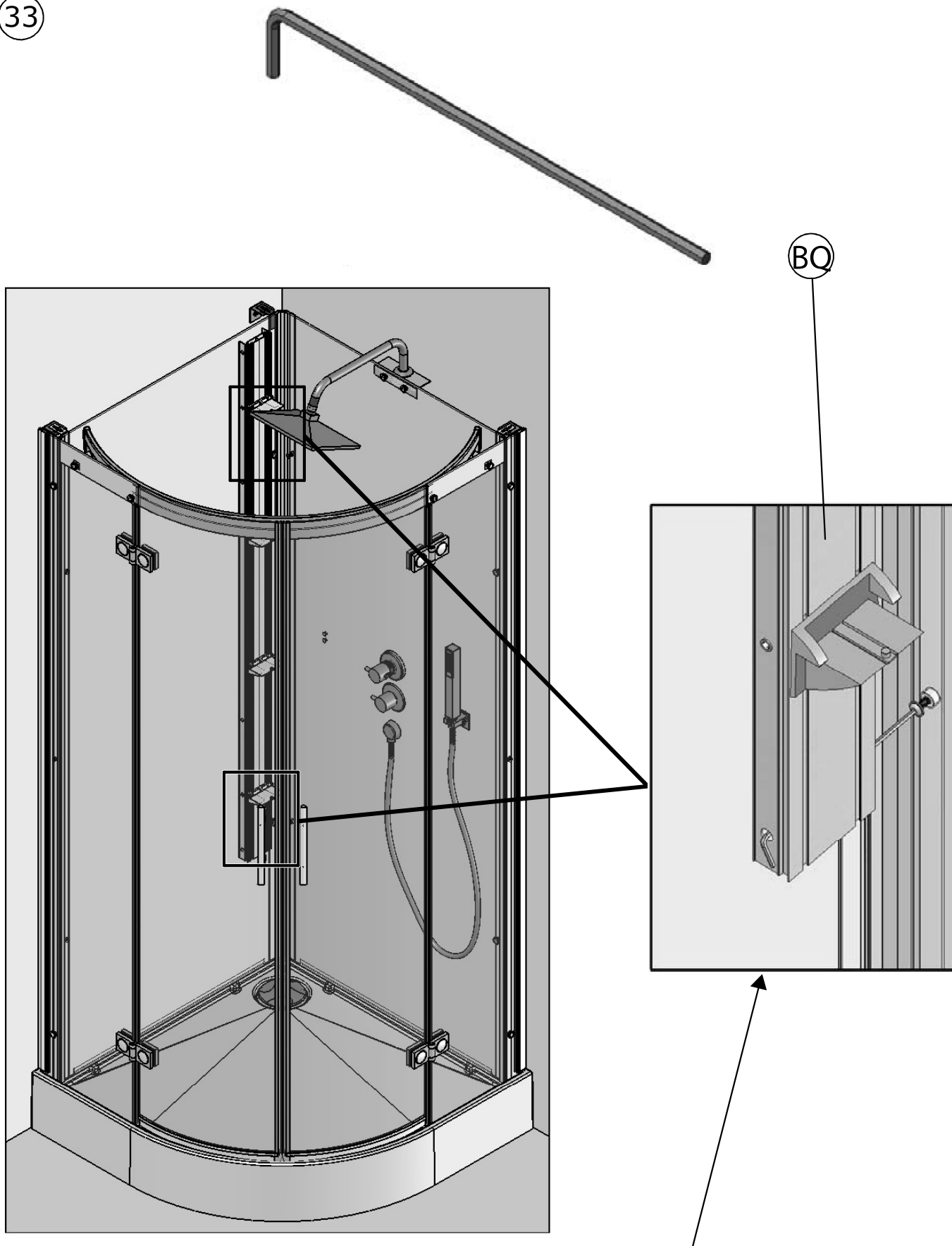
Plaats de 4 flaconhouders op de gewenste hoogte.

Stellen Sie die 4 Regalbodenträger auf die gewünschte Höhe.



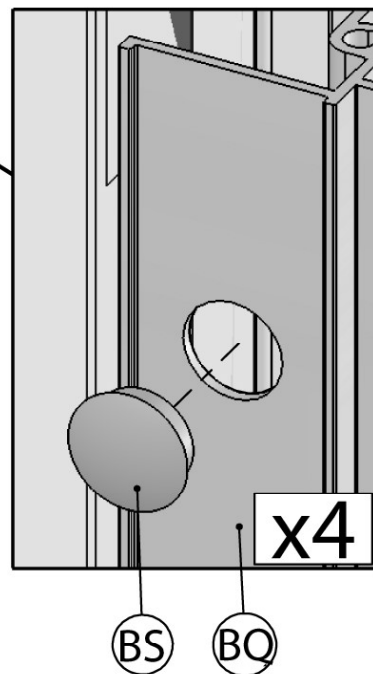
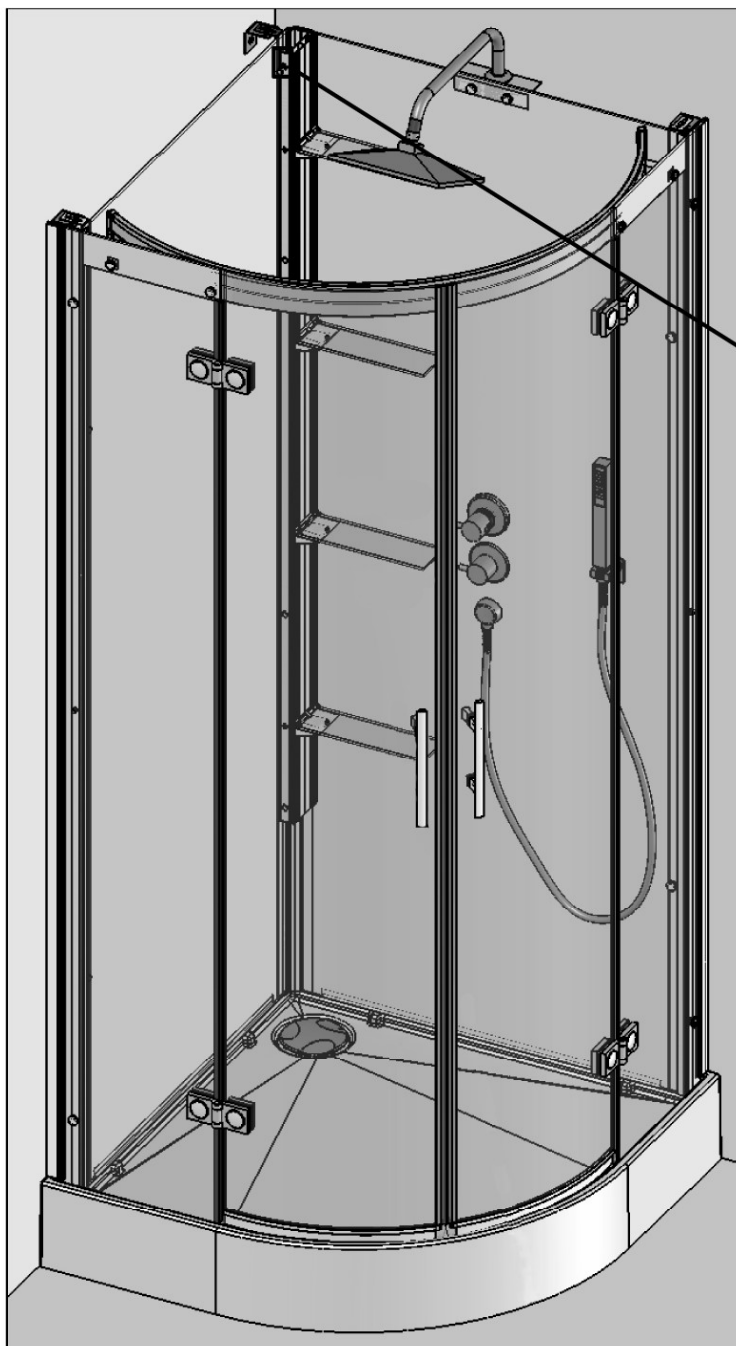
**BLOCAGE
LOCKING
CIERRE
BLOCCAGGIO
VERGREDELING
VERRIEGELUNG**

33



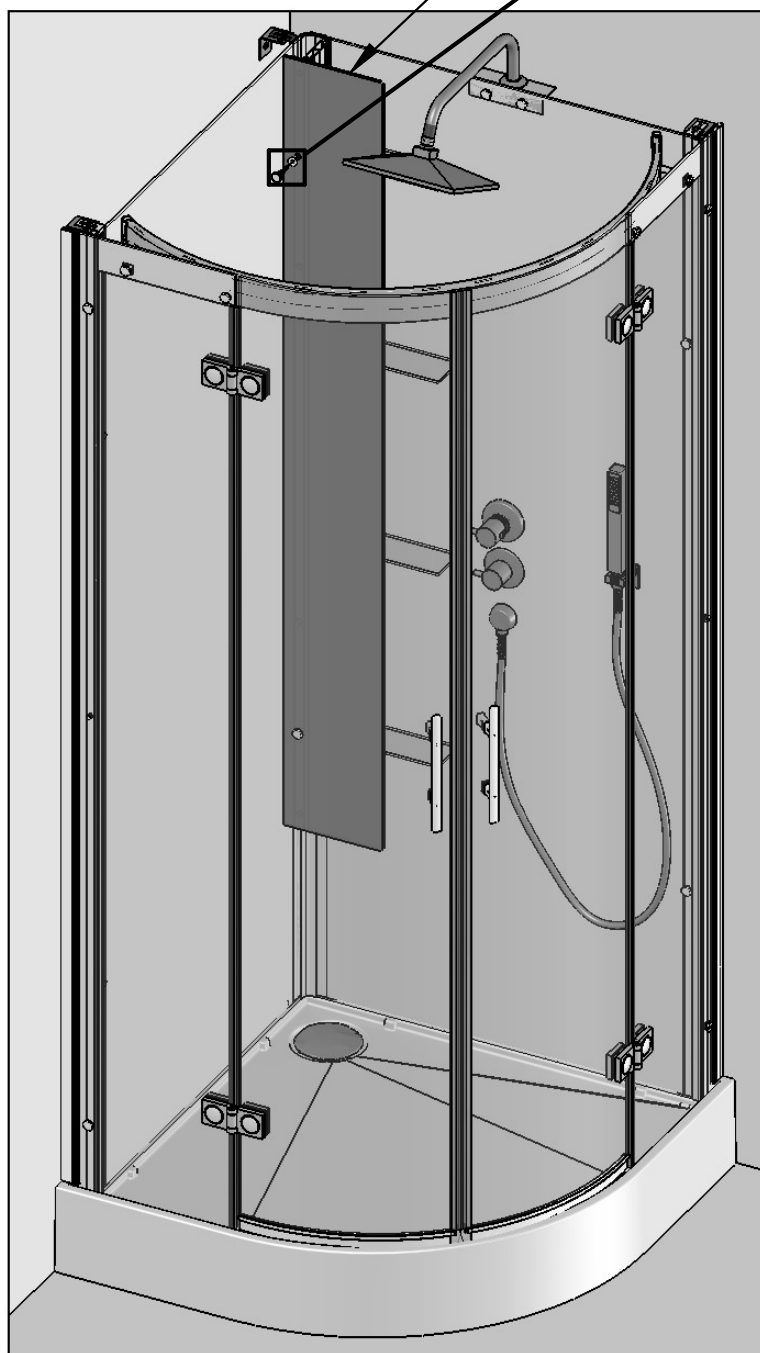
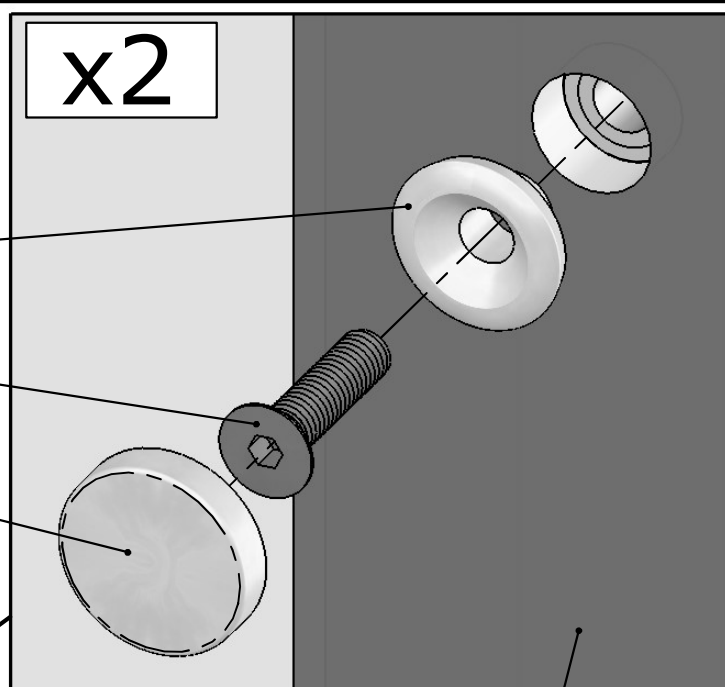
POSER (BQ) SUR LES VIS, PUIS SERRER.
 FIX (BQ) OVER THE SCREWS THEN TIGHTEN.
 APOYE (BQ) SOBRE LOS TORNILLOS Y APRIETE.
 POSIZIONARE (BQ) SULLE VITI E SERRARE.
 PLAATS (BQ) OP DE SCHROEVEN EN SCHROEF DAARNA VAST.
 (BQ) AUF DIE SCHRAUBEN SETZEN UND FESTZIEHEN.

(34)



(35)

Sérigraphie à l'intérieur
Screen printing on the inside
Impresión en el interior
Serigrafia interna
Bedrukking aan de binnenzijde
Siebdruck innen





SAV
SERVICE HELPLINES
ASSISTENZA POST-VENDITA
SERVICIO POSTVENTA

FRANCE

02 40 21 29 45

UK

020 8842 0033

IRELAND

04697 33102

DEUTSCHLAND

+49 (0) 6074 / 30928 0

ITALIA

(0382) 6181

OSTEREICH

+43 1 710 60 70

SCHWEIZ

(01) 748 17 44

ESPANA

93 544 60 76

NEDERLAND

+31 475 487 100

BELGIE

+31 475 487 100

BELGIQUE

+31 475 487 100

РОССИЯ

963 19 40, 773 67 22